

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B**

ACORD

între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind anumite aspecte ale contractelor de achiziții publice

(JO L 114, 30.4.2002, p. 430)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
► <u>M1</u>	Decizia nr. 1/2011 a Comitetului mixt instituit în temeiul acordului dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană din 21 octombrie 2011	L 97	1	3.4.2012

▼B**ACORD****între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind anumite aspecte ale contractelor de achiziții publice**

COMUNITATEA EUROPEANĂ (denumită în continuare „Comunitatea”),

pe de-o parte, și

CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ (denumită în continuare „Elveția”),

pe de altă parte,

denumite amândouă în continuare „părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE eforturile realizate și angajamentele luate de către părți privind liberalizarea achizițiilor publice respective, în special prin Acordul privind achizițiile publice (AAP) încheiat la Marrakesh la 15 aprilie 1994 care a intrat în vigoare la data de 1 ianuarie 1996 și prin adoptarea unor dispoziții naționale care prevăd deschiderea efectivă a piețelor în domeniul achizițiilor publice prin liberalizare progresivă,

AVÂND ÎN VEDERE schimbul de scrisori din 25 martie și 5 mai 1994 între Comisia Comunităților Europene și Oficiul federal pentru afaceri economice externe din Elveția,

AVÂND ÎN VEDERE Acordul încheiat la 22 iulie 1972 între Elveția și Comunitate,

DORIND să amelioreze și să extindă sfera de aplicare a anexei I a fiecărei părți la AAP,

DORIND, de asemenea, să continue eforturile de liberalizare acordându-și reciproc acces la contracte de achiziții publice de bunuri, lucrări și servicii încheiate de operatorii de telecomunicații și de operatorii feroviari, de entitățile care își desfășoară activitatea în domeniul energiei alta decât electricitatea și de entitățile private care prestează servicii publice operând în temeiul unor drepturi exclusive sau speciale acordate de către o autoritate competentă și care își desfășoară activitatea în sectoarele apei potabile, electricității, transportului urban, al aeroporturilor și porturilor fluviale și maritime,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

CAPITOLUL I

EXTINDEREA DOMENIULUI DE APLICARE A ACORDULUI PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE ÎNCHEIAT ÎN CADRUL ORGANIZAȚIEI MONDIALE A COMERȚULUI*Articolul 1***Obligațiile Comunității**

(1) Pentru a completa și extinde domeniul de aplicare al angajamentelor față de Elveția în temeiul Acordului privind achizițiile publice (AAP) încheiat la 15 aprilie 1994 în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), Comunitatea se angajează să-și modifice anexele și notele generale din apendicele I la AAP după cum urmează:

▼B

se elimină trimiterea la „Elveția” la prima liniuță din nota generală nr. 2 pentru a permite furnizorilor și prestatorilor de servicii elvețieni să conteste, în temeiul articolului XX, atribuirea de contracte de către entitățile din Comunitate enumerate în anexa 2 alineatul (2).

(2) Comunitatea va notifica Secretariatului OMC acest amendament în termen de o lună de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

*Articolul 2***Obligațiile Elveției**

(1) Pentru a completa și extinde sfera de aplicare a angajamentelor față de Comunitate în temeiul AAP, Elveția se angajează să-și modifice anexele și notele generale din apendicele I la AAP după cum urmează:

se inserează la anexa 2, la „Lista entităților”, următorul punct nou, după punctul 2:

„(3) Autoritățile și organismele publice de la nivelul districtelor și comunelor.”

(2) Elveția va notifica Secretariatului OMC acest amendament în termen de o lună de la data intrării în vigoare a prezentului acord.

CAPITOLUL II

CONTRACTE ADJUDECATE DE CĂTRE OPERATORII DE TELECOMUNICAȚII, DE CĂTRE OPERATORII FERUVIARI ȘI DE CĂTRE ANUMITE SOCIETĂȚI DE PRESTĂRI DE SERVICII PUBLICE*Articolul 3***Obiective, definiții și domeniu de aplicare**

(1) Obiectivul prezentului acord este de a asigura, în mod transparent și fără nici o discriminare, accesul reciproc al furnizorilor și prestatorilor de servicii din cele două părți la contractele privind produsele și serviciile, inclusiv lucrări de construcții, adjudecate de operatori de telecomunicații, de operatori feroviari, de entități care-și desfășoară activitatea în domeniul energiei alta decât electricitatea și de entități private care prestează anumite servicii publice din cele două părți.

(2) În sensul prezentului capitol, se înțelege prin:

- (a) „operatori de telecomunicații” (denumiți în continuare „OT”), entitățile care pun la dispoziție sau exploatează rețele publice de telecomunicații sau furnizează unul sau mai multe servicii publice de telecomunicații și care fie sunt autorități publice sau întreprinderi aflate în proprietate publică, fie beneficiază de drepturi exclusive sau speciale acordate pentru desfășurarea acestei activități de către o autoritate competentă a uneia dintre părți;
- (b) „rețea publică de telecomunicații”, infrastructura de telecomunicații accesibilă publicului care permite transportul semnalelor între puncte terminale definite din rețea prin cablu, prin unde hertziene, prin mijloace optice sau prin alte mijloace electromagnetice;

▼B

- (c) „servicii publice de telecomunicații”, servicii care constau, integral sau parțial, în transmiterea și direcționarea de semnale prin rețeaua publică de telecomunicații prin procedee de telecomunicații, cu excepția radiodifuziunii și a televiziunii;
- (d) „operatori feroviari” (denumiți în continuare „OF”), entități care fie sunt autorități publice sau întreprinderi aflate în proprietate publică, fie beneficiază de drepturi exclusive sau speciale acordate pentru exercitarea acestei activități de către o autoritate competentă a uneia dintre părți și care au ca activitate și exploatarea rețelelor destinate furnizării unui serviciu public în domeniul transportului feroviar;
- (e) „entități care își desfășoară activitatea în domeniul energiei alta decât electricitatea”, entitățile care fie sunt autorități publice sau întreprinderi aflate în proprietate publică, fie beneficiază de drepturi exclusive sau speciale acordate pentru desfășurarea acestei activități de către o autoritate competentă a uneia dintre părți și care desfășoară una sau mai multe activități dintre cele menționate în continuare la punctele (i) și (ii):
- (i) punerea la dispoziție sau exploatarea unor rețele fixe destinate furnizării unui serviciu public în domeniul producerii, transportului sau distribuției de gaz sau de căldură sau alimentarea acestor rețele cu gaz sau căldură sau
 - (ii) exploatarea unei zone geografice cu scopul de a prospecta sau de a extrage petrol, gaz, cărbune sau alți combustibili solizi;
- (f) „entități private care prestează servicii publice”, entități care nu sunt reglementate de AAP, dar care beneficiază de drepturi exclusive sau speciale acordate pentru desfășurarea acestei activități de către o autoritate competentă a uneia dintre părți și care desfășoară una sau mai multe activități dintre cele menționate în continuare la punctele (i)-(v):
- (i) punerea la dispoziție sau exploatarea unor rețele fixe destinate furnizării unui serviciu public în domeniul producerii, transportului sau distribuției de apă potabilă sau alimentarea acestor rețele cu apă potabilă;
 - (ii) punerea la dispoziție sau exploatarea unor rețele fixe destinate furnizării unui serviciu public în domeniul producerii, transportului sau distribuției de electricitate sau alimentarea acestor rețele cu electricitate;
 - (iii) punerea la dispoziția transportatorilor aerieni a unor aeroporturi sau a altor terminale de transport;
 - (iv) punerea la dispoziția transportatorilor maritimi sau fluviali a unor porturi maritime sau de interior sau a altor terminale de transport;
 - (v) exploatarea rețelelor destinate furnizării unui serviciu public în domeniul transportului feroviar urban, prin sisteme automate, cu tramvaie, troleibuze, autobuze sau al transportului pe cablu.
- (3) Prezentul acord se aplică actelor cu putere de lege, normelor administrative și practicilor privind contractele adjudecate de OT și OF din cele două părți, de entitățile care își desfășoară activitatea în domeniul energiei alta decât electricitatea și de entitățile private care prestează un serviciu public (denumite în continuare „entități reglementate”), așa cum au fost acestea definite de prezentul articol și specificate în anexele I-IV, precum și atribuirii oricărui contract de către aceste entități reglementate.

▼B

(4) Articolele 4 și 5 se aplică contractelor sau seriilor de contracte a căror valoare estimată, fără TVA, este egală cu sau mai mare de:

- (a) în cazul contractelor adjudecate de OT:
 - (i) 600 000 EUR sau echivalentul în DST pentru bunuri și servicii;
 - (ii) 5 000 000 EUR sau echivalentul în DST pentru lucrări;
- (b) în cazul contractelor adjudecate de OF și de entități care își desfășoară activitatea în domeniul energiei alta decât electricitatea:
 - (i) 400 000 EUR sau echivalentul în DST pentru bunuri și servicii;
 - (ii) 5 000 000 EUR sau echivalentul în DST pentru lucrări;
- (c) în cazul contractelor adjudecate de entități private care furnizează servicii publice:
 - (i) 400 000 DST sau echivalentul în EUR pentru bunuri și servicii;
 - (ii) 5 000 000 DST sau echivalentul în EUR pentru lucrări.

Conversia EUR în DST se operează în temeiul procedurilor prevăzute de Acordul privind achizițiile publice (AAP).

(5) Prezentul capitol nu se aplică în cazul contractelor adjudecate de OT pentru cumpărăturile acestora destinate exclusiv asigurării unuia sau mai multor servicii de telecomunicații în cazul în care alte entități sunt libere să ofere aceleași servicii în aceeași zonă geografică și în condiții în esență identice. Fiecare parte informează cealaltă parte cu privire la aceste contracte în cel mai scurt timp. Această dispoziție se aplică de asemenea, în condițiile menționate, contractelor adjudecate de OF, de entitățile care operează în domeniul energiei alta decât electricitatea și de entitățile private care prestează un serviciu public imediat ce aceste sectoare se vor liberaliza.

(6) În ceea ce privește serviciile, inclusiv lucrările de construcții, prezentul acord se aplică acelor care sunt enumerate în anexele VI și VII la prezentul acord.

(7) Prezentul acord nu se aplică entităților reglementate în cazul în care acestea întrunesc condițiile prevăzute, pentru Comunitate, la articolul 2 alineatele (4) și (5), articolul 3, articolul 6 alineatul (1), articolul 7 alineatul (1), articolul 9 alineatul (1), articolele 10, 11, 12 și articolul 13 alineatul (1) din Directiva 93/38/CE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 98/4/CEE din 16 februarie 1998 (JO L 101, 4.4.1998, p. 1) și, pentru Elveția, în anexele VI și VIII.

De asemenea, acesta nu se aplică nici contractelor adjudecate de OF în cazul în care au ca obiect cumpărarea sau închirierea de produse destinate refinanțării contractelor de bunuri adjudecate în temeiul prevederilor prezentului acord.

Articolul 4

Proceduri de achiziții publice

(1) Părțile se asigură că procedurile și practicile de atribuire a contractelor de achiziții publice urmate de către entitățile reglementate sunt în conformitate cu principiile nediscriminării, transparenței și echității. Este necesar ca aceste proceduri și practici să întrunească cel puțin următoarele condiții:

▼B

- (a) invitația de participare se va face prin publicarea unui anunț de participare, a unui anunț de intenție sau a unui anunț privind un sistem de calificare. Este necesar ca aceste documente, sau un rezumat cuprinzând principalele elemente ale acestora, să fie publicate în cel puțin una din limbile oficiale ale AAP la nivel național în cazul Elveției, pe de-o parte, și, la nivel comunitar, pe de altă parte. Acestea trebuie să conțină toate informațiile necesare privind achiziția în cauză, inclusiv, dacă este posibil, natura procedurii de atribuire a contractului care va fi urmată;
- (b) este necesar ca termenele stabilite să fie suficiente pentru a permite furnizorilor sau prestatorilor de servicii să pregătească și să depună oferte;
- (c) documentația referitoare la cererea de ofertă va conține toate informațiile necesare, în special specificațiile tehnice, precum și criteriile de selecție și de atribuire a contractelor, pentru ca ofertanții să prezinte oferte eligibile. La cerere, documentația va trebui remisă furnizorilor și prestatorilor de servicii;
- (d) criteriile de selecție trebuie să fie nediscriminatorii. Este necesar ca sistemele de calificare aplicate de către entitățile reglementate să se întemeieze pe criterii nediscriminatorii predefinite, iar modalitățile și condițiile de participare la aceste sisteme să fie furnizate la cerere;
- (e) criteriile de atribuire a contractelor pot fi cele ale ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, ceea ce implică niște criterii de evaluare speciale, cum ar fi data livrării sau a executării, raportul cost-eficiență, calitatea, valoarea tehnică, serviciile de mentenanță, garanțiile privind piesele de schimb, la preț etc., fie numai criteriul prețului cel mai scăzut.

(2) Părțile se asigură că specificațiile tehnice stabilite de către entitățile reglementate în documentația acestora sunt definite mai degrabă în funcție de performanța produsului, decât în funcție de design sau de caracteristicile descriptive. Este necesar ca aceste specificații să se întemeieze pe standarde internaționale sau, dacă acestea nu există, pe norme tehnice naționale, standarde naționale recunoscute sau standarde și norme de construcție recunoscute. Este interzisă orice specificație tehnică adoptată sau aplicată care are drept obiect sau efect acela de a fi o piedică inutilă în calea achiziționării, de către o entitate reglementată de una dintre părți, a unor bunuri sau servicii care provin de la cealaltă parte și de a constitui un obstacol în calea schimburilor comerciale între părți cu aceste bunuri sau servicii.

*Articolul 5***Proceduri de contestare**

- (1) Părțile stabilesc proceduri nediscriminatorii, rapide, transparente și eficiente care să permită furnizorilor și prestatorilor de servicii să conteste încălcările prezumate a fi avut loc, ale acordului care au fost comise în cadrul atribuirii unor contracte în care au sau au avut un interes. Se aplică procedurile de contestare definite în anexa V.
- (2) Părțile se asigură că entitățile reglementate ale fiecăreia păstrează timp de cel puțin trei ani toate documentele referitoare la procedurile de achiziții publice prevăzute de acest capitol.
- (3) Părțile se asigură că deciziile adoptate de organele responsabile de procedurile de contestare sunt puse în aplicare corespunzător.



CAPITOLUL III

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

*Articolul 6***Nediscriminarea**

(1) Părțile se asigură că, în procedurile și în practica atribuirii unui contract peste valorile-prag stabilite de articolul 3 alineatul (4), entitățile reglementate stabilite pe teritoriul acestora:

(a) nu aplică produselor, serviciilor, furnizorilor și prestatorilor de servicii ai celeilalte părți un tratament mai puțin favorabil decât cel aplicat:

(i) produselor, serviciilor, furnizorilor și prestatorilor de servicii naționali sau

(ii) produselor, serviciilor, furnizorilor și prestatorilor de servicii din țări terțe

(b) nu aplică unui furnizor sau unui prestator de servicii stabilit pe teritoriul național un tratament mai puțin favorabil decât cel aplicat unui alt furnizor sau prestator de servicii stabilit pe teritoriul național, în funcție de gradul de control sau participare la capital al persoanelor fizice sau juridice ale celeilalte părți;

(c) nu fac vreo discriminare față de furnizorii sau prestatorii de servicii stabiliți pe teritoriul național pe motivul că produsul sau serviciul furnizat este originar din cealaltă parte;

(d) nu solicită compensații („offsets”) la momentul calificării și selecției produselor, serviciilor, furnizorilor și prestatorilor de servicii și nici la momentul evaluării ofertelor și atribuirii contractelor.

(2) Părțile se angajează să nu impună, nici autorităților competente, nici entităților reglementate, în nici un fel, un comportament discriminatoriu în mod direct sau indirect. În anexa X figurează o listă ilustrativă a domeniilor care pot prezenta o astfel de discriminare.

(3) Părțile se angajează, privind procedurile și practicile de atribuire a contractelor sub valorile-prag stabilite de articolul 3 alineatul (4), să-și încurajeze entitățile reglementate să trateze furnizorii și prestatorii de servicii ai celeilalte părți în temeiul dispozițiilor alineatului (1). Părțile convin că, la cinci ani cel târziu după intrarea în vigoare a acestui acord, se va face o evaluare a funcționării acestei dispoziții în lumina experiențelor realizate în cadrul relațiilor reciproce. În acest scop, Comitetul mixt va întocmi liste care să reflecte situațiile în care se aplică principiul prevăzut de acest articol 6.

(4) Principiile menționate la alineatul (1), în special la litera (a) punctul (i) și la alineatele (2) și (3), nu aduc atingere măsurilor care sunt necesare datorită procesului de integrare propriu CE și instituirii și funcționării pieței interne a acesteia, precum și datorită dezvoltării pieței interne din Elveția. De asemenea, aceste principii, în special cele menționate la litera (a) punctul (ii), nu aduc atingere tratamentului preferențial aplicat în temeiul acordurilor de integrare economică regională existente sau viitoare. Cu toate acestea, aplicarea acestei dispoziții nu trebuie să pună în pericol administrarea prezentului acord. Măsurile cărora li se aplică acest alineat sunt menționate în anexa IX; fiecare parte va putea notifica alte măsuri care intră sub incidența acestui alineat. La solicitarea oricărei părți au loc consultări în cadrul Comitetului mixt pentru a menține buna funcționare a prezentului acord.

▼B*Articolul 7***Schimbul de informații**

- (1) În măsura în care este necesar pentru punerea în aplicare în cele mai bune condiții a capitolului II, părțile se informează reciproc asupra modificărilor avute în vedere privind legislațiile relevante ale acestora care intră sau pot intra în domeniul de aplicare al prezentului acord (proponeri de directive, proiecte de legi și de ordonanțe și proiecte de modificare a Concordatului intercantonal).
- (2) De asemenea, fiecare parte se informează reciproc cu privire la orice aspect privind interpretarea și aplicarea prezentului acord.
- (3) Părțile își comunică numele și adresele „punctelor de contact” care trebuie să furnizeze informații privind normele de drept care intră în domeniul de aplicare al prezentului acord, precum și al AAP, inclusiv la nivel local.

*Articolul 8***Autoritatea de monitorizare**

- (1) Punerea în aplicare a prezentului acord face obiectul, în fiecare parte, unei monitorizări de către o autoritate independentă. Această autoritate este competentă să primească orice reclamație sau plângere privind aplicarea prezentului acord. Aceasta va acționa cu promptitudine și eficiență.
- (2) La doi ani cel târziu după intrarea în vigoare a prezentului acord, această autoritate va avea de asemenea competența de a iniția o procedură sau de a introduce acțiuni administrative sau judiciare împotriva entităților reglementate în cazul încălcării prezentului acord în cadrul unei proceduri de achiziții publice.

*Articolul 9***Măsuri urgente**

- (1) În cazul în care o parte consideră că cealaltă nu a respectat obligațiile care îi incumbă în temeiul prezentului acord sau că un act cu putere de lege, o normă administrativă sau o practică a celeilalte părți reduce sau amenință să reducă în mod substanțial avantajele de care beneficiază potrivit prezentului acord și că părțile nu se pot pune rapid de acord în privința unei compensări corespunzătoare sau a unei alte soluții pentru diferend, partea lezată poate, fără a aduce atingere celorlalte drepturi și obligații care decurg, pentru aceasta, din dreptul internațional, suspenda parțial sau, după caz, integral aplicarea prezentului acord, caz în care notifică imediat acest lucru celeilalte părți. Partea lezată poate, de asemenea, denunța acordul, în temeiul articolului 18 alineatul (3).
- (2) Este necesar ca domeniul de aplicare și durata acestor măsuri să fie limitate la ceea ce este necesar pentru rezolvarea situației și pentru asigurarea, după caz, a unui echilibru just între drepturile și obligațiile care decurg din prezentul acord.

▼B*Articolul 10***Soluționarea diferendelor**

Fiecare parte contractantă poate aduce în fața Comitetului mixt orice diferend privind interpretarea sau aplicarea prezentului acord. Comitetul mixt depune eforturi pentru soluționarea diferendului. Comitetului mixt îi sunt furnizate toate informațiile utile pentru a putea examina în detaliu cauza, în vederea identificării unei soluții acceptabile. În acest scop, Comitetul mixt examinează toate posibilitățile care permit menținerea bunei funcționări a prezentului acord.

*Articolul 11***Comitetul mixt**

(1) Se instituie un Comitet mixt care răspunde de gestionarea și corecta aplicare a prezentului acord. În acest scop, comitetul procedează la schimburi de opinii și de informații și constituie cadrul consultărilor între părți.

(2) Comitetul mixt este constituit din reprezentanți ai părților care se pronunță prin consens. Acesta își adoptă regulamentul de procedură și poate constitui grupuri de lucru care să îl asiste în realizarea sarcinilor care îi revin.

(3) Pentru asigurarea bunei funcționări a prezentului acord, Comitetul mixt se întrunește cel puțin o dată pe an sau la solicitarea uneia dintre părți.

(4) Comitetul mixt examinează periodic anexele la prezentul acord. La solicitarea uneia dintre părți, Comitetul mixt poate modifica aceste anexe.

*Articolul 12***Tehnologia informației**

(1) Părțile cooperează pentru a asigura că informațiile privind contractele de achiziții menționate în bazele de date ale acestora, în special anunțurile și dosarele cererii de ofertă, sunt comparabile din punctul de vedere al calității și accesibilității. De asemenea, acestea cooperează pentru a asigura că schimbul electronic de informații între cei în cauză pentru nevoile achizițiilor publice este realizat în parametri comparabili din punctul de vedere al calității și accesibilității.

(2) Ținând seama pe deplin de problemele legate de interoperabilitate și interconexiune, părțile adoptă, după ce au convenit că informațiile prevăzute la alineatul (1) sunt comparabile, măsurile necesare pentru a facilita accesul furnizorilor și prestatorilor de servicii ai celeilalte părți la informațiile referitoare la achiziții, în special la anunțurile de participare, care figurează în bazele de date ale acestora. Astfel, fiecare parte va permite accesul furnizorilor și prestatorilor de servicii la sistemele electronice de atribuire a contractelor de care dispune, în special la sistemele de licitații electronice. Pe de altă parte, părțile respectă dispozițiile articolului XXIV alineatul (8) din AAP.

▼B*Articolul 13***Punerea în aplicare**

- (1) Părțile adoptă toate măsurile generale sau speciale necesare care să asigure îndeplinirea obligațiilor care decurg din prezentul acord.
- (2) Acestea se abțin de la orice măsură care ar putea pune în pericol atingerea obiectivelor acestui acord.

*Articolul 14***Revizuirea**

Părțile examinează funcționarea prezentului acord la trei ani de la data intrării în vigoare cu scopul de a îmbunătăți, după caz, aplicarea acestuia.

*Articolul 15***Relația cu acordurile OMC**

Prezentul acord nu afectează drepturile și obligațiile părților care decurg din acordurile pe care acestea le-au încheiat în cadrul OMC.

*Articolul 16***Domeniul de aplicare teritorial**

Prezentul articol se aplică, pe de-o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul de instituire a Comunității Europene în condițiile prevăzute de acest tratat și, pe de altă parte, teritoriului Elveției.

*Articolul 17***Anexe**

Anexele la prezentul acord fac parte integrantă din acesta.

*Articolul 18***Intrarea în vigoare și durata**

- (1) Prezentul acord va fi ratificat sau aprobat de către părți în temeiul procedurilor proprii ale acestora. Acesta intră în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni după ultima notificare a depunerii instrumentelor de ratificare sau de aprobare pentru toate cele șapte acorduri următoare:

- Acordul privind anumite aspecte ale contractelor de achiziții publice;
- Acordul privind libera circulație a persoanelor;
- Acordul privind transportul aerian;
- Acordul privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători;

▼ **B**

- Acordul privind comerțul cu produse agricole;
- Acordul privind recunoașterea reciprocă în materie de evaluare a conformității;
- Acordul privind cooperarea științifică și tehnologică.

(2) Prezentul acord se încheie pentru o perioadă inițială de șapte ani. Este prelungit pe o durată nedeterminată în afară de cazul în care Comunitatea sau Elveția notifică celeilalte părți contrariul, înainte de expirarea perioadei inițiale. În caz de notificare, se aplică dispozițiile alineatului (4).

(3) Comunitatea sau Elveția pot denunța prezentul acord notificând această decizie celeilalte părți. În caz de notificare, se aplică dispozițiile alineatului (4).

(4) Cele șapte acorduri menționate la alineatul (1) încetează să se mai aplice la șase luni de la primirea notificării privind neprelungirea menționată la alineatul (2) sau la denunțarea menționată la alineatul (3).

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve. El presente Acuerdo se establecer por duplicado en lenguas alemana, danesa, española, finesa, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y sueca y cada uno de estos textos será auténtico.

Udfærdiget i Luxembourg, den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems. Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig. Dieses Abkommen ist in zwei Urschriften in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, spanischer und schwedischer Sprache abgefaßt, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα. Η παρούσα συμφωνία καταρτίζεται εις διπλούν στα αγγλικά, τα γαλλικά, τα γερμανικά, τα δανικά, τα ελληνικά, τα ισπανικά, τα ιταλικά, τα ολλανδικά, τα πορτογαλικά, τα σουηδικά και τα φινλανδικά, καθένα από τα κείμενα αυτά είναι αυθεντικό.

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand and ninety-nine. This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf. Le présent accord est établi, en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove. Il presente Accordo è redatto, in duplice copia, in lingua danese, finlandese, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca; ognuno di questi testi fa ugualmente fede.

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenenneentig. Deze overeenkomst is opgesteld in tweevoud in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

▼B

Feito no Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove. O presente Acordo é estabelecido em exemplar duplo, nas línguas alemã, inglesa, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, italiana, neerlandesa, portuguesa e sueca, fazendo igualmente fé qualquer dos textos.

Tehty Luxemburgissa kahdentenkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän. Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalilain, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Utfärdat i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundranittionioi två exemplar på det danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språket, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea

Voor de Europese Gemeenschap

Pela Comunidade Europeia

Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar

Por la Confederación Suiza

For Det Schweiziske Edsforbund

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

For the Swiss Confederation

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

Voor de Zwitserse Bondsstaat

Pela Confederação Suíça

Sveitsin valaliiton puolesta

På Schweiziska edsförbundets vägnar

▼ B

ANEXA I

[menționată la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 3 alineatul (2) literele (a)-(c) și articolul 3 alineatul (5) din acord]

OPERATORI DE TELECOMUNICAȚII REGLEMENTAȚI DE PREZENTUL ACORD

▼ M1

Anexa I A – Uniunea

Operatorii de telecomunicații nu mai intră sub incidența prezentului acord.

▼ B

Anexa I B – Elveția

Specificarea entităților care desfășoară o activitate în domeniul telecomunicațiilor potrivit articolului 3 alineatul (1) și articolul (2) literele (a)-(c) din acord

Entitățile care prestează un serviciu public de telecomunicații în temeiul unei concesiuni în sensul articolului 66 alineatul (1) din Legea federală privind telecomunicațiile din 30 aprilie 1997.

De exemplu: Swisscom.

▼ B*ANEXA II*

[menționată la articolul 3 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (2) litera (d) și articolul 3 alineatul (5) din acord]

OPERATORI FERROVIARI REGLEMENTAȚI DE PREZENTUL ACORD**▼ M1****Anexa II A – Uniunea****Belgia**

- SNCB Holding/NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Infrabel

Bulgaria

- Национална компания „Железопътна инфраструктура”
- „Български държавни железници” ЕАД
- „БДЖ – Пътнически превози” ЕООД
- „БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)” ЕООД
- „БДЖ – Товарни превози” ЕООД
- „Българска Железопътна Компания” АД
- „Булмаркет – ДМ” ООД

Republica Cehă

Toate entitățile contractante care prestează servicii în domeniul serviciilor feroviare, definite la articolul 4 alineatul (1) litera (f) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare

De exemplu:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s.
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Danemarca

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

Germania

- Deutsche Bahn AG
- Alte întreprinderi care furnizează servicii publice de transport feroviar în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din Allgemeines Eisenbahngesetz din 27 decembrie 1993, modificată ultima dată la 26 februarie 2008

▼ M1**Estonia**

— Entitățile care își desfășoară activitatea în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332)

— AS Eesti Raudtee

— AS Elektriraudtee

Irlanda

— Iarnród Éireann [Irish Rail]

— Railway Procurement Agency

Grecia

— „Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε.” („O.Σ.Ε. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2671/98

— „ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε.” în temeiul Legii nr. 2366/95

Spania

— Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF)

— Red. Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE)

— Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE)

— Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC)

— Eusko Trenbideak (Bilbao)

— Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana (FGV)

— Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca)

— Ferrocarril de Soller

— Funicular de Bulnes

Franța

— Société nationale des chemins de fer français și alte rețele de cale ferată deschise publicului, menționate la titlul II capitolul 1 din Loi d'orientation des transports intérieurs nr. 82-1153 din 30 decembrie 1982

— Réseau ferré de France, instituție publică înființată prin Loi nr. 97-135 din 13 februarie 1997

Italia

— Ferrovie dello Stato S. p. A., inclusiv le Società partecipate

— Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport feroviar pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 10 din Regio Decreto nr. 1447 din 9 mai 1912, de aprobare a textului consolidat al legii privind „le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili”

— Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport feroviar pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 4 din Legge nr. 410 din 4 iunie 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione

▼ M1

- Entitățile, societățile și întreprinderile sau autoritățile locale care furnizează servicii de transport feroviar pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 14 din Legge nr. 1221 din 2 august 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie di altre linee di trasporto in regime di concessione
- Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport public în temeiul articolelor 8 și 9 din Decreto Legislativo nr. 422 din 19 noiembrie 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 1997, n. 9 – modificat prin Decreto Legislativo nr. 400 din 20 septembrie 1999 și prin articolul 45 din Legge nr. 166 din 1 august 2002

Cipru**Letonia**

- Valsts akciju sabiedrība „Latvijas dzelzceļš” și alte întreprinderi care furnizează servicii de căi ferate și care fac achiziții în conformitate cu legea „Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām”
- Valsts akciju sabiedrība „Pasažieru vilciens”

Lituania

- Akcinė bendrovė „Lietuvos geležinkeliai”
- Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care furnizează servicii de transport feroviar în conformitate cu Codul privind transportul feroviar din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 72-2489, 2004)

Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)

Ungaria

- Entitățile care furnizează servicii de transport feroviar public în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről și 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről și pe baza unei autorizații emise în temeiul 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről

De exemplu:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

Malta**Țările de Jos**

Entitățile contractante în domeniul serviciilor de transport feroviar. De exemplu:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

Austria

- Österreichische Bundesbahn

▼ M1

- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH
- Entitățile autorizate să asigure servicii de transport în temeiul Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, modificată

Polonia

Entitățile care furnizează servicii de transport feroviar, funcționând pe baza ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe” z dnia 8 września 2000 r.; inclusiv, printre altele:

- PKP Intercity Sp, z o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- „Koleje Mazowieckie – KM” Sp. z o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z o.o.

Portugalia

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., în temeiul Decreto-Lei No 109/77 din 23 martie 1977
- REFER, E.P., în temeiul Decreto-Lei No 104/97 din 29 aprilie 1997
- RAVE, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 323-H/2000 din 19 decembrie 2000
- Fertagus, S.A., în temeiul Decreto-Lei 78/2005 din 13 aprilie
- Autoritățile publice și întreprinderile publice care asigură servicii de transport feroviar în temeiul Lei No 10/90 din 17 martie 1990
- Întreprinderile private care asigură servicii de transport feroviar în temeiul Lei No 10/90 do 17 de Março 1990, în cazul în care acestea dețin drepturi speciale sau exclusive

România

- Compania Națională Căi Ferate – CFR
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă „CFR – Marfă”
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători „CFR – Călători”

Slovenia

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	Ljubljana

Slovacia

- Entitățile care exploatează căile ferate, funicularile și instalațiile aferente în temeiul Legii nr. 258/1993 Coll., în termenii Legilor nr. 152/1997 Coll. și nr. 259/2001 Coll.

▼ M1

- Entitățile care funcționează ca transportatori feroviari de persoane în conformitate cu Legea nr. 164/1996 Coll., în termenii Legilor nr. 58/1997 Coll., nr. 260/2001 Coll., nr. 416/2001 Coll. și nr. 114/2004 Coll. și pe baza decretului guvernamental nr. 662 din 7 iulie 2004

De exemplu:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

Finlanda

- VR-Yhtymä Oy/VR-Group Ab/VR Group Ltd.

Suedia

- Entitățile publice care operează servicii de transport feroviar în conformitate cu järnvägslagen (2004:519) și järnvägsförordningen (2004:526)
- Entitățile publice locale și regionale care asigură comunicații feroviare locale sau regionale în temeiul lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik
- Entitățile private care operează servicii de transport feroviar în temeiul unei autorizații acordate în temeiul förordningen (1996:734) om statens spår-anläggningar, în cazul în care autorizația respectivă respectă dispozițiile articolului 2 alineatul (3) din Directiva 2004/17/CE

Regatul Unit

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Furnizori de servicii de transport feroviar care funcționează pe baza unor drepturi speciale sau exclusive acordate de Department of Transport sau de altă autoritate competentă

▼ B**Anexa II B – Elveția**

Specificarea entităților de transport feroviar potrivit articolului 3 alineatul (1) și articolului 3 alineatul (2) litera (d) din acord

Chemins de fer fédéraux (CFF) ⁽¹⁾

Entitățile în sensul articolului 1 paragraful al doilea și articolul 2, primul paragraf din Legea federală din 20 decembrie 1957 privind căile ferate, cu condiția ca acestea să exploateze servicii de transport public feroviar pe cale ferată normală și îngustă ⁽¹⁾.

De exemplu: BLS, MthB, Chemins de fer du Jura, RhB, FO, GFM.

⁽¹⁾ Cu excepția participărilor financiare și a întreprinderilor care nu operează direct în domeniul transportului.

▼ B*ANEXA III*

[menționată la articolul 3 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (2) litera (e) și articolul 3 alineatul (5) din acord]

ENTITĂȚILE CARE ÎȘI DESFĂȘOARĂ ACTIVITATEA ÎN DOMENIUL ENERGIEI

▼ M1**Anexa III A - Uniunea**

(a) Transportul sau distribuția de gaz sau de căldură

Belgia

- Distrigaz
- Autoritățile locale și asociații ale autorităților locale, pentru domeniul de activitate menționat
- Fluxys

Bulgaria

Entitățile titulare ale unei autorizații pentru producerea sau transportul energiei termice în temeiul articolului 39 alineatul (1) din Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй – ЕАД
- Брикел – ЕАД
- „Бул Еко Енергия” ЕООД
- „ГЕРРАД” АД
- Девен АД
- ТЕЦ „Марица 3” – АД
- „Топлина електроенергия газ екология” ООД
- Топлофикация Бургас – ЕАД
- Топлофикация Варна – ЕАД
- Топлофикация Велико Търново – ЕАД
- Топлофикация Враца – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Лозница – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- Топлофикация Правец – ЕАД
- Топлофикация Разград – ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД

▼ M1

- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Топлофикация Ямбол – ЕАД

Entitățile titulare ale unei autorizații pentru transportul, distribuția, furnizarea sau livrarea publică a gazelor în calitate de furnizor final în temeiul articolului 39 alineatul (1) din Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/09.12.2003):

- Булгаргаз ЕАД
- Булгартрансгаз ЕАД
- Балкангаз 2000 АД
- Бургасгаз ЕАД
- Варнагаз АД
- Велбъждгаз АД
- Газо-енергийно дружество-Елин Пелин ООД
- Газинженеринг ООД
- Газоснабдяване Асеновград АД
- Газоснабдяване Бургас ЕАД
- Газоснабдяване Враца ЕАД
- Газоснабдяване Нова Загора АД
- Газоснабдяване Нови Пазар АД
- Газоснабдяване Попово АД
- Газоснабдяване Първомай АД
- Газоснабдяване Разград АД
- Газоснабдяване Русе ЕАД
- Газоснабдяване Стара Загора ООД
- Добруджа газ АД
- Дунавгаз АД
- Каварна газ ООД
- Камено-газ ЕООД
- Кнежа газ ООД
- Кожухгаз АД
- Комекес АД
- Консорциум Варна Про Енерджи ООД
- Костинбродгаз ООД
- Ловечгаз 96 АД
- Монтанагаз АД
- Овергаз Инк. АД
- Павгаз АД
- Плевенгаз АД
- Правецгаз 1 АД
- Примагаз АД

▼ M1

- Промислено газоснабдяване ООД
- Раховецгаз 96 АД
- Рилагаз АД
- Севлиевогаз-2000 АД
- Сигаз АД
- Ситигаз България АД
- Софиягаз ЕАД
- Трансгаз Енд Трейд АД
- Хебросгаз АД
- Централ газ АД
- Черноморска технологична компания АД
- Ямболгаз 92 АД

Republica Cehă

Toate entitățile contractante care prestează servicii în sectorul gazelor și în cel al energiei termice definite la articolul 4 alineatul (1) literele (a) și (b) din Legea nr. 137/2006 privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare

De exemplu:

- NET4GAS, s.r.o.
- Pražská plynárenská, a.s.
- Severomoravská plynárenská, a.s.
- Plzeňská teplárenská, a.s.
- Pražská teplárenská a.s.

Danemarca

- Întreprinderi de distribuție a gazelor sau energiei termice pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 4 din lov om varmemforsyning, a se vedea Legea consolidată nr. 347 din 17 iulie 2005
- Întreprinderi de transport de gaze naturale pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 10 din lov om naturgasforsyning, a se vedea Legea consolidată nr. 1116 din 8 mai 2006
- Întreprinderi de transport de gaze pe baza unei concesiuni în temeiul bekendtgørelse nr. 361 om rørledningsanlæg på dansk kontinentalsokkelområde til transport af kulbrinter din 25 aprilie 2006
- Energinet Danmark sau filiale aflate integral în proprietatea Energinet Danmark, în temeiul lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, a se vedea Legea nr. 1384 din 20 decembrie 2004

Germania

Autoritățile locale, organismele de drept public sau asociații ale acestora sau întreprinderi publice care furnizează energie către întreprinderi, care exploatează o rețea de furnizare de energie sau care au puterea de a dispune de o rețea de furnizare de energie în calitate de proprietar în temeiul articolului 3 alineatul (18) din Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) din 24 aprilie 1998, modificată ultima dată la 9 decembrie 2006

▼ **M1***Estonia*

- Entitățile care își desfășoară activitatea în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332)
- AS Kohtla-Järve Soojus
- AS Kuressaare Soojus
- AS Võru Soojus

Irlanda

- Bord Gáis Éireann
- Alte entități care pot exercita activități de distribuție sau de transport al gazelor naturale în temeiul unei autorizații eliberate de Commission for Energy Regulation conform dispozițiilor din Gas Acts 1976 to 2002
- Entitățile titulare ale unei licențe conform Electricity Regulation Act 1999, care în calitate de operatori de „Combined Heat and Power Plants” distribuie căldură

Grecia

- Entitatea Δημόσια Επιχείρηση Αερίου (Δ.ΕΠ.Α.) Α.Ε., care transportă și distribuie gaze în conformitate cu νόμου 2364/95, modificată de νόμου 2528/97, 2593/98 și 2773/99
- Διαχειριστής Εθνικού Συστήματος Φυσικού Αερίου (ΔΕΣΦΑ) Α.Ε.

Spania

- Enagas, S.A.
- Bahía de Bizkaia Gas, S.L.
- Gasoducto Al Andalus, S.A.
- Gasoducto de Extremadura, S.A.
- Infraestructuras Gasistas de Navarra, S.A.
- Regasificadora del Noroeste, S.A.
- Sociedad de Gas de Euskadi, S.A
- Transportista Regional de Gas, S.A.
- Unión Fenosa de Gas, S.A.
- Bilbogas, S.A.
- Compañía Española de Gas, S.A.
- Distribución y Comercialización de Gas de Extremadura, S.A.
- Distribuidora Regional de Gas, S.A.
- Donostigas, S.A.
- Gas Alicante, S.A.
- Gas Andalucía, S.A.
- Gas Aragón, S.A.
- Gas Asturias, S.A.
- Gas Castilla – La Mancha, S.A.

▼ M1

- Gas Directo, S.A.
- Gas Figueres, S.A.
- Gas Galicia SDG, S.A.
- Gas Hernani, S.A.
- Gas Natural de Cantabria, S.A.
- Gas Natural de Castilla y León, S.A.
- Gas Natural SDG, S.A.
- Gas Natural de Alava, S.A.
- Gas Natural de La Coruña, S.A.
- Gas Natural de Murcia SDG, S.A.
- Gas Navarra, S.A.
- Gas Pasaia, S.A.
- Gas Rioja, S.A.
- Gas y Servicios Mérida, S.L.
- Gesa Gas, S.A.
- Meridional de Gas, S.A.U.
- Sociedad del Gas Euskadi, S.A.
- Tolosa Gas, S.A.

Franța

- Gaz de France, care a fost înființată și funcționează în temeiul Loi no 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz din 8 aprilie 1946, cu modificările ulterioare
- GRT Gaz, administratorul rețelei de transport al gazelor
- Entitățile de distribuție a gazului, menționate la articolul 23 din Loi no 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz din 8 aprilie 1946, cu modificările ulterioare (societăți de economie mixtă de distribuție, regii sau servicii similare formate din autoritățile regionale sau locale). Exemple: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg
- Autoritățile locale sau asociații ale autorităților locale care distribuie energie termică

Italia

- SNAM Rete Gas SpA, S.G.M. și EDISON T. e S. pentru transportul gazelor
- Entitățile de distribuție a gazelor, reglementate de textul consolidat al legilor privind asumarea directă a controlului serviciilor publice de către autoritățile locale și provincii, aprobat prin Regio Decreto nr. 2578 din 15 octombrie 1925 și prin D.P.R. nr. 902 din 4 octombrie 1986 și prin articolele 14 și 15 din Decreto Legislativo nr. 164 din 23 mai 2000
- Entitățile de distribuție a energiei termice către populație menționate la articolul 10 din Legge nr. 308 din 29 mai 1982 – Norme sul contenimento dei consumi energetici, lo sviluppo delle fonti rinnovabili di energia, l'esercizio di centrali elettriche alimentate con combustibili diversi dagli idrocarburi

▼ M1

- Autoritățile locale sau consorții ale acestora care asigură distribuția energiei termice către populație
- Società di trasporto regionale, cu tarifele aprobate de Autorità per l'energia elettrica ed il gas

*Cipru**Letonia*

- AS „Latvijas gāze”
- Entități publice ale autorității locale care furnizează energie termică către populație

Lituania

- Akcinė bendrovė „Lietuvos dujos”
- Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și desfășoară activități de transport, distribuție sau furnizare a gazelor în temeiul Legii privind gazele naturale din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 89-2743, 2000; nr. 43-1626, 2007)
- Entitățile care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și desfășoară activități de furnizare a energiei termice în temeiul Legii privind energia termică din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 51-2254, 2003, nr. 130-5259, 2007)

Luxemburg

- Société de transport de gaz SOTEG S.A.
- Gaswierk Esch-Uelzecht S.A.
- Service industriel de la Ville de Dudelange
- Service industriel de la Ville de Luxembourg
- Autoritățile locale sau asociațiile formate de acele autorități locale care asigură distribuția energiei termice

Ungaria

- Entitățile de transport sau distribuție a gazelor în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről, care funcționează pe baza unei autorizații în temeiul 2003. évi XLII. törvény a földgázellátásról
- Entitățile de transport sau distribuție energie termică în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzéséről, care funcționează pe baza unei autorizații în temeiul 2005. évi XVIII. törvény a távhőszolgáltatásról

Malta

- Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

Țările de Jos

- Entitățile de producție, transport sau distribuție a gazelor, care funcționează pe baza unei autorizații (vergunning) eliberate de autoritățile municipale în conformitate cu Gemeentewet. De exemplu: NV Nederlandse Gasunie
- Autoritățile locale sau provinciale de transport sau distribuție a gazelor în conformitate cu Gemeentewet sau Provinciewet

▼ M1

- Autoritățile locale sau asociații ale autorităților locale de distribuție a energiei termice către populație

Austria

- Entitățile autorizate pentru transportul sau distribuția gazelor în temeiul Energiewirtschaftsgesetz, dRGBL. I, pp. I, pp. 1451-1935 sau Gaswirtschaftsgesetz, BGBL. I No 121/2000, cu modificările ulterioare
- Entitățile autorizate pentru transportul sau distribuția energiei termice în temeiul Gewerbeordnung, BGBL. Nr. 194/1994, cu modificările ulterioare

Polonia

Societățile energetice în sensul ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, inclusiv, printre altele:

- Dolnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. we Wrocławiu
- Europol Gaz S.A Warszawa
- Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.
- Górnośląska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o., Zabrze
- Karpacka Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. w Tarnowie
- Komunalne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o., Karczew
- Mazowiecka Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. Warszawa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S. A., Tarnów
- OPEC Grudziądz Sp. z o.o.
- Ostrowski Zakład Ciepłowniczy S.A., Ostrów Wielkopolski
- Pomorska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o., Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej – Gliwice Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Dąbrowie Górniczej S.A.
- Stołeczne Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A., Warszawa
- Wielkopolska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o., Poznań
- Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Legnicy S.A.
- Zakład Energetyki Ciepłej w Wołominie Sp. z o.o.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bytom S.A.
- Elektrociepłownia Zabrze S.A.
- Ciepłownia Łañcut Sp. z o.o.

Portugalia

Entități de transport sau distribuție a gazelor în temeiul:

- Decreto-Lei no 30/2006, din 15 februarie 2006, que estabelece os princípios gerais de organização e funcionamento do Sistema Nacional de Gás Natural (SNGN), bem como o exercício das actividades de recepção, armazenamento, transporte, distribuição e comercialização de gás natural

▼ M1

- Decreto-Lei no 140/2006, din 26 iulie 2006, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e funcionamento do SNGN, regulamentando o regime jurídico aplicável ao exercício daquelas actividades

România

- „Societatea Națională de Transport Gaze Naturale Transgaz – S.A. Mediaș”
- SC Distrigaz Sud S.A.
- E.ON Gaz România S.A.
- E.ON Gaz Distribuție S.A. – Societăți de distribuție locală

Slovenia

Entități de transport sau distribuție a gazelor în temeiul Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99) și entități de transport sau distribuție a energiei termice în temeiul următoarelor decizii emise de municipalități:

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
5226406	Javno podjetje Energetika Ljubljana d.o.o.	1000	Ljubljana
5796245	Podjetje Za Oskrbo Z Energijo Ogrevanje Piran d.o.o. Piran	6330	Piran
5926823	JEKO – IN, javno komunalno podjetje, d.o.o., Jesenice	4270	Jesenice
1954288	Geoplin plinovodi d.o.o.	1000	Ljubljana
5034477	Plinarna Maribor, družba za proizvodnjo, distribucijo energentov, trgovino in storitve d.d.	2000	Maribor
5705754	Petrol energetika d.o.o. Ravne na Koroškem	2390	Ravne na Koroškem
5789656	Javno podjetje Plinovod Sevnica	8290	Sevnica
5865379	Adriaplin podjetje za distribucijo zemeljskega plina d.o.o. Ljubljana	1000	Ljubljana
5872928	Mestni plinovodi distribucija plina d.o.o.	6000	Koper
5914531	Energetika Celje javno podjetje d.o.o.	3000	Celje
5015731	Javno komunalno podjetje Komunala Trbovlje d.o.o.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala d.o.o. javno podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno komunalno podjetje Komunala Kočevje d.o.o.	1330	Kočevje
1574558	Oks občinske komunalne storitve d.o.o. Šempeter pri Gorici	5290	Šempeter pri Gorici
1616846	Energetika Preddvor, energetsko podjetje d.o.o.	4205	Preddvor
5107199	Javno podjetje Toplotna oskrba, d.o.o.	Maribor	2000 Maribor

▼ **M1**

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št	Kraj
5231787	Javno podjetje Komunalna energotika Nova Gorica d.o.o.	5000	Nova Gorica
5433215	Toplarna Železniki, proizvodnja in distribucija toplotne energije d.o.o.	4228	Železniki
5545897	Toplarna Hrastnik, javno podjetje za proizvodnjo, distribucijo in prodajo toplotne energije, d.o.o.	1430	Hrastnik
5615402	Spitt d.o.o. Zreče	3214	Zreče
5678170	Energetika Nazarje d.o.o.	3331	Nazarje
5967678	Javno podjetje Dom Nazarje, podjetje za oskrbo z energijo in vodo ter upravljanje z mestnimi napravami d.o.o.	3331	Nazarje
5075556	Loška komunala, oskrba z vodo in plinom, d.d. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno podjetje Velenje d.o.o. izvajanje komunalnih dejavnosti d.o.o.	3320	Velenje
5072107	Javno komunalno podjetje Slovenj Gradec d.o.o.	2380	Slovenj Gradec
5073162	Komunala Slovenska Bistrica, podjetje za komunalne in druge storitve, d.o.o.	2310	Slovenska Bistrica

Slovenia

— Entitățile care asigură sau gestionează, pe baza unei autorizații, producția, distribuția, stocarea și furnizarea gazelor către populație în temeiul Legii nr. 656/2004 Coll.

— Entitățile care furnizează sau gestionează, pe baza unei autorizații, producția, distribuția și furnizarea energiei termice către populație în temeiul Legii nr. 657/2004 Coll.

De exemplu:

— Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Finlandia

Entități publice sau alte entități care gestionează sistemul de transport și distribuție al gazelor naturale pe baza unei autorizații în conformitate cu maakaasumarkkinalaki//naturgasmarknadslagen (508/2000), precum și entități publice sau alte entități care furnizează gaze naturale sistemelor respective; entități municipale sau întreprinderi publice care produc, transportă sau distribuie energie termică sau care furnizează energie termică către rețele

Suedia

— Entitățile de transport sau distribuție a gazelor sau energiei termice pe baza unei concesiuni în conformitate cu lagen (1978:160) om vissa rörledninggar

Regatul Unit

— O entitate publică care transportă gaze conform definiției din articolul 7 alineatul (1) din Gas Act 1986

▼ M1

- O persoană declarată ca furnizor de gaze în conformitate cu articolul 8 din Gas (Northern Ireland) Order 1996
- O autoritate locală care furnizează sau exploatează o rețea fixă care asigură sau va asigura un serviciu către populație, în legătură cu producția, transportul sau distribuția de energie termică
- O persoană titulară a unei autorizații în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (a) din Electricity Act 1989, autorizație care cuprinde dispozițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (3) din legea menționată

(b) Prospectarea și extracția de petrol și de gaz

*Belgia**Bulgaria*

Entitățile care prospectează sau extrag petrolul sau gazele în temeiul Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) sau al Закона за концесиите (обн., ДВ, бр. 36/02.5.2006):

- „Дайрект Петролеум България” – ЕООД, София
- „Петреко-България” – ЕООД, София
- „Проучване и добив на нефт и газ” – АД, София
- „Мерлоуз Рисорсиз” – ООД, Люксембург
- „Мерлоуз Рисорсиз САРЛ”, Люксембург
- „ОМВ (България) Извънтериториално проучване” – ООД, Виена, Австрия
- „Джей Кей Екс България Лимитид” – Лондон, Англия
- „Рамко България Лимитид” – Абърдийн, Шотландия
- „Болкан Експлорърс (България) Лимитид” – Дъблин, Ирландия
- ОАО „Башкиргеология”, Уфа, Руска федерация
- „Винтидж Петролеум България, Инк.” – Кайманови острови

Republica Cehă

Toate entitățile contractante din sectoarele care exploatează zone geografice specificate în scopul prospectării sau extracției de petrol sau gaze naturale [reglementate prin articolul 4 alineatul (1) litera (i) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare]

De exemplu:

- Moravské naftové doly, a.s.

Danemarca

Entitățile în sensul:

- Lov om Danmarks undergrund, a se vedea Legea consolidată nr. 889 din 4 iulie 2007
- Lov om kontinentalsoklen, a se vedea Legea consolidată nr. 1101 din 18 noiembrie 2005

Germania

- Întreprinderile a căror activitate este în conformitate cu Bundesberggesetz din 13 august 1980, modificată ultima dată la 9 decembrie 2006

▼ **M1***Estonia*

- Entitățile care își desfășoară activitatea în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332)

Irlanda

Entitățile titulare ale unei autorizații, licențe, ale unui permis sau ale unei concesiuni pentru prospecțiunea sau extracția petrolului și gazului în conformitate cu următoarele dispoziții:

- Continental Shelf Act 1968
- Petroleum and Other Minerals Development Act 1960
- Licensing Terms for Offshore Oil and Gas Exploration and Development 1992
- Petroleum (Production) Act (NI) 1964

Grecia

- Entitatea „Ελληνικά Πετρέλαια Α.Ε.”, în temeiul Legii nr. 2593/98 για την αναδιοργάνωση της Δ.Ε.Π. Α.Ε. και των θυγατρικών της εταιρειών, το καταστατικό αυτής και άλλες διατάξεις

Spania

- BG International Limited Quatum, Asesores & Consultores, S.A.
- Cambria Europe, Inc.
- CNWL oil (España), S.A.
- Compañía de investigación y explotaciones petrolíferas, S.A.
- Conoco limited
- Eastern España, S.A.
- Enagas, S.A.
- España Canadá resources Inc.
- Fugro – Geoteam, S.A.
- Galioil, S.A.
- Hope petróleos, S.A.
- Locs oil compay of Spain, S.A.
- Medusa oil Ltd.
- Murphy Spain oil company
- Onempm España, S.A.
- Petroleum oil & gas España, S.A.
- Repsol Investigaciones petrolíferas, S.A.
- Sociedad de hidrocarburos de Euskadi, S.A.
- Taurus petroleum, AN.
- Teredo oil limited
- Unión Fenosa gas exploración y producción, S.A.
- Wintersahll, AG
- YCI España, L.C.
- Alte entități care funcționează în temeiul „Ley 34/1998, de 7 de octubre, del Sector de hidrocarburos” și al normelor de aplicare a legii

▼ **M1***Franța*

- Entitățile care asigură prospecțiunile și extracția petrolului sau gazelor în conformitate cu codul minier și normele de aplicare a acestuia, în special Décret no 95-427 din 19 aprilie 1995 și Décret no 2006-648 din 2 iunie 2006 relatif aux titres miniers et aux titres de stockage souterrain

Italia

Entitățile titulare ale unei autorizații, unei licențe, unui permis sau unei concesiuni pentru prospecțiunea sau extracția petrolului și gazelor sau pentru stocarea subterană a gazelor naturale în conformitate cu următoarele dispoziții:

- Legge nr. 136 din 10 februarie 1953
- Legge nr. 6 din 11 ianuarie 1957, modificată prin Legge nr. 613 din 21 iulie 1967
- Legge nr. 9 din 9 ianuarie 1991
- Decreto legislativo nr. 625 din 25 noiembrie 1996
- Legge nr. 170 din 26 aprilie 1974, modificată prin Decreto legislativo nr. 164 din 23 mai 2000

*Cipru**Letonia*

Toate societățile comerciale titulare ale unei licențe corespunzătoare și care au început să prospecteze sau să extragă petrol sau gaze naturale

Lituania

- Societatea pe acțiuni „Geonafra”
- Societatea cu răspundere limitată lituaniano-daneză „Minijos nafta”
- Societatea mixtă lituaniano-suedeză „Genčiq nafta”
- Societatea cu răspundere limitată „Geobaltic”
- Societatea cu răspundere limitată „Manifoldas”
- Alte entități care funcționează în conformitate cu dispozițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care desfășoară activități în sectoarele prospecțiunii și extracției petrolului sau gazelor, în temeiul Legii privind resursele subsolului din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 53-1582, 1995; nr. 35-1164, 2001)

*Luxemburg**Ungaria*

- Entitățile care prospectează sau extrag petrol sau gaze pe baza unei autorizații sau concesiuni, emise în temeiul 1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról

Malta

- The Petroleum (Production) Act (capitolul 156) și legislația secundară în temeiul acestei legi și Continental Shelf Act (capitolul 194) și legislația secundară în temeiul acestei legi

Țările de Jos

- Entitățile în sensul Mijnbouwwet (1 ianuarie 2003)

▼ M1*Austria*

- Entitățile autorizate pentru prospecțiunea și extracția petrolului sau gazelor în conformitate cu Mineralrohstoffgesetz, BGBl. I nr. 38/1999, cu modificările ulterioare

Polonia

Entitățile care desfășoară activități legate de prospecțiuni, explorări și extracția gazelor, petrolului și a derivaților naturali ale acestuia, a lignitului, cărbunelui și altor combustibili solizi, în conformitate cu ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze, inclusiv, printre altele:

- Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.
- Petrobaltic S.A.
- Zakład Odmetanowienia Kopalń Sp. z o.o.
- Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM Spółka Akcyjna

Portugalia

Entitățile titulare ale unei autorizații, licențe sau concesiuni de prospecțiune și extracție a petrolului sau gazelor, în temeiul:

- Decreto-Lei no 109/94, din 26 aprilie 1994; Declaração de rectificação no 64/94 din 31 mai 1994 și Portaria no 790/94 din 5 septembrie 1994
- Despacho no 82/94 din 24 august 1994 și Despacho Conjunto no A-87/94-XII din 17 ianuarie 1994
- Aviso, D.R. III, no 167 din 21 iulie 1994 și Aviso, DR III no 60 din 12 martie 2002

România

- Societatea Națională „Romgaz” S.A. Mediaș
- S.C. PETROM S.A.

Slovenia

Entitățile care desfășoară activități de prospectare și extracție a petrolului în temeiul Zakon o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št	Kraj
1328255	Nafta Lendava	9220	Lendava

Slovacia

- Entitățile care extrag gaze pe baza autorizației acordate în temeiul Legii nr. 656/2004 Coll.
- Entitățile care efectuează prospecțiuni geologice sau extracția zăcămintelor de petrol pe baza concesiunii miniere acordate în temeiul Legii nr. 51/1988 Coll., în termenii Legilor nr. 499/1991 Coll., nr. 154/1995 Coll., nr. 58/1998 Coll., nr. 533/2004 Coll. și în temeiul Legii nr. 214/2002 Coll.

*Finlanda**Suedia*

Entitățile titulare ale unei concesiuni pentru prospecțiune și extracția petrolului sau gazelor în temeiul minerallagen (1991:45) sau care au primit o autorizație în conformitate cu lagen (1966:314) om kontinentalsockeln

▼ M1*Regatul Unit*

- O persoană care acționează în temeiul unei autorizații eliberate în temeiul Petroleum Act 1998 sau cu efect echivalent
- O persoană autorizată în temeiul Petroleum (Production) Act (Northern Ireland) 1964

(c) *Prospectare și extragere a cărbunelui și a altor combustibili solizi**Belgia**Bulgaria*

Entitățile care prospectează sau extrag cărbune sau alți combustibili solizi în temeiul Закона за подземните богатства (обн., ДВ, бр.23/12.3.1999) sau al Закона за концесиите (обн., ДВ, бр. 36/02.5.2006):

- „Балкан МК” – ЕООД
- „Въгледобив Бобов дол” – ЕООД
- „Въглища Перник” – ООД
- „Геология и геотехника” – ООД
- „Елшица-99” – АД
- „Енемона” – АД
- „Карбон Инвест” – ООД
- „Каусто-голд” – АД
- „Мес Ко ММ5” – ЕООД
- „Мина Балкан – 2000” – АД
- „Мина Бели брег” – АД
- „Мина Открит въгледобив” – АД
- „Мина Станянци” – АД
- „Мина Черно море – Бургас” – ЕАД
- „Мина Чукурово” – АД
- „Мининвест” – ООД
- „Мини Марица-изток” – ЕАД
- „Минно дружество Белоградчик” – АД
- „Рекоул” – АД
- „Руен Холдинг” – АД
- „Фундаментал” – ЕООД

Republica Cehă

Toate entitățile contractante din sectoarele care exploatează zone geografice specificate în scopul prospectării sau extragerii cărbunelui sau a altor combustibili solizi [reglementate prin articolul 4 alineatul (1) litera (i) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare]

De exemplu:

- Czech Coal Services a.s.
- OKD, a.s.

▼ M1

— Severočeské doly a.s.

— Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Danemarca

— Entitățile care realizează prospecțiuni și extracție de cărbune sau de alți combustibili solizi în temeiul Legii consolidate nr. 784 din 21 iunie 2007

Germania

— Întreprinderile a căror activitate este în conformitate cu Bundesberggesetz din 13 august 1980, modificată ultima dată la 9 decembrie 2006

Estonia

— AS Eesti Põlevkivi

Irlanda

— Bord na Mona plc. care este înființată și exploatată în temeiul Turf Development Act 1946 to 1998

Grecia

— Entitatea „Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού”, care realizează prospecțiuni și extracție de cărbune și de alți combustibili solizi în temeiul codului minier din 1973, modificat de legea din 27 aprilie 1976

Spania

— Alto Bierzo, S.A.

— Antracitas de Arlanza, S.A.

— Antracitas de Gillon, S.A.

— Antracitas de La Granja, S.A.

— Antracitas de Tineo, S.A.

— Campomanes Hermanos, S.A.

— Carbones de Arlanza, S.A.

— Carbones de Linares, S.A.

— Carbones de Pedraforca, S.A.

— Carbones del Puerto, S.A.

— Carbones el Túnel, S.L.

— Carbones San Isidro y María, S.A.

— Carbonífera del Narcea, S.A.

— Compañía Minera Jove, S.A.

— Compañía General Minera de Teruel, S.A.

— Coto minero del Narcea, S.A.

— Coto minero del Sil, S.A.

— Empresa Nacional Carbonífera del Sur, S.A.

— Endesa, S.A.

— González y Díez, S.A.

— Hijos de Baldomero García, S.A.

— Hullas del Coto Cortés, S.A.

— Hullera Vasco-leonesa, S.A.

▼ M1

- Hulleras del Norte, S.A.
- Industrial y Comercial Minera, S.A.
- La Carbonífera del Ebro, S.A.
- Lignitos de Meirama, S.A.
- Malaba, S.A.
- Mina Adelina, S.A.
- Mina Escobal, S.A.
- Mina La Camocha, S.A.
- Mina La Sierra, S.A.
- Mina Los Compadres, S.A.
- Minas de Navaleo, S.A.
- Minas del Principado, S.A.
- Minas de Valdeloso, S.A.
- Minas Escucha, S.A.
- Mina Mora primera bis, S.A.
- Minas y explotaciones industriales, S.A.
- Minas y ferrocarriles de Utrillas, S.A.
- Minera del Bajo Segre, S.A.
- Minera Martín Aznar, S.A.
- Minero Siderúrgica de Ponferrada, S.A.
- Muñoz Sole hermanos, S.A.
- Promotora de Minas de carbón, S.A.
- Sociedad Anónima Minera Catalano-aragonesa
- Sociedad minera Santa Bárbara, S.A.
- Unión Minera del Norte, S.A.
- Union Minera Ebro Segre, S.A.
- Vitoria Hermanos, S.A.
- Virgilio Riesco, S.A.
- Alte entități care funcționează în temeiul „Ley 22/1973, de 21 de julio, de Minas” și al normelor de aplicare a legii

Franța

- Entitățile care realizează prospecțiuni sau extracție de cărbune sau de alți combustibili solizi în temeiul codului minier și al normelor de aplicare a acestuia, în special Décret no 95-427 din 19 aprilie 1995 și Décret no 2006-648 din 2 iunie 2006 relatif aux titres miniers et aux titres de stockage souterrain

Italia

- Carbosulcis S.p.A.

▼ M1*Cipru**Letonia**Lituania*

— Entitățile care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care desfășoară activități în sectoarele de prospecțiuni și extracție a cărbunelui și a altor combustibili solizi, în conformitate cu Legea privind resursele subsolului din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 53-1582, 1995; nr. 35-1164, 2001)

*Luxemburg**Ungaria*

— Entitățile care prospectează sau extrag cărbune sau alți combustibili solizi pe baza unei autorizații sau concesiuni emise în temeiul 1993. évi XLVIII. törvény a bányászatról

*Malta**Țările de Jos*

— Entitățile în sensul Mijnbouwwet (1 ianuarie 2003)

Austria

— Entitățile autorizate pentru prospecțiuni și extracție de cărbune sau de alți combustibili solizi în temeiul Mineralrohstoffgesetz, BGBl. I nr. 38/1999, cu modificările ulterioare

Polonia

Entitățile care desfășoară activități legate de prospecțiuni, explorări și extracția gazelor, petrolului și a derivatelor naturale ale acestuia, a lignitului, cărbunelui și altor combustibili solizi, în conformitate cu ustawa z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze, inclusiv, printre altele:

— Kompania Węglowa S.A.

— Jastrzębska Spółka Węglowa S.A.

— Katowicki Holding Węglowy S.A.

— Kopalnia Węgla Kamiennego Sobieski Jaworzno III

— Lubelski Węgiel „Bogdanka” S.A.

— Kopalnia Węgla Kamiennego Budryk S.A.

— Kopalnia Węgla Kamiennego Kazimierz-Juliusz Spółka z o.o.

— Kopalnia Węgla Brunatnego Bełchatów S.A.

— Kopalnia Węgla Brunatnego Turów S.A.

— Kopalnia Węgla Brunatnego „Konin” S.A.

— Kopalnia Węgla Brunatnego „Sieniawa” S.A.

— Kopalnia Węgla Brunatnego „Adamów” S.A. w Turku

— Kopalnia Węgla Brunatnego Konin w Kleczewie S.A.

— Południowy Koncern Węglowy S.A.

Portugalia

— Empresa de Desenvolvimento Mineiro, SA, în temeiul Decretos-Lei no 90/90 și no 87/90, ambele din 16 martie 1990

România

— Compania Națională a Huilei – S.A. Petroșani

▼ M1

- Societatea Națională a Lignitului Oltenia – S.A.
- Societatea Națională a Cărbunelui – S.A. Ploiești
- Societatea Comercială Minieră „Banat-Anina” S.A.
- Compania Națională a Uraniului S.A. București
- Societatea Comercială Radioactiv Mineral Măgurele

Slovenia

Entitățile care desfășoară activități de prospectare și de extracție a cărbunelui în temeiul Zakon o rudarstvu (Uradni list RS, 56/99):

Mat. št	Naziv	Poštna št	Kraj
5920850	RTH, Rudnik Trbovlje–Hrastnik, d.o.o.	1420	Trbovlje
5040361	Premogovnik Velenje	3320	Velenje

Slovenia

Entitățile care efectuează prospecțiuni geologice sau extracția zăcămintelor de cărbune pe baza concesiunii miniere acordate în temeiul Legii nr. 51/1988 Coll., în termenii Legilor nr. 499/1991 Coll., nr. 154/1995 Coll., nr. 58/1998 Coll. și nr. 533/2004 Coll. și în temeiul Legii nr. 214/2002 Coll.

Finlanda

Entitățile titulare ale unei concesiuni speciale pentru prospecțiuni sau extracție de combustibili solizi în temeiul laki oikeudesta luovuttaa valtion kiinteistövarallisuutta//lagen om rätt att överlåta statlig fastighetsförmögenhet (973/2002)

Suedia

Entitățile titulare ale unei concesiuni pentru prospecțiuni sau extracție de cărbune sau de alți combustibili solizi pe baza unei concesiuni în temeiul minerallagen (1991:45) ori lagen (1985:620) om vissa torvfyndigheter sau care au primit o autorizație în temeiul lagen (1966:314) om kontinentalsoc-keln

Regatul Unit

- Orice operator autorizat (în sensul Coal Industry Act 1994)
- The Department of Enterprise, Trade and Investment (Northern Ireland)
- O persoană care acționează în temeiul unei licențe pentru prospecțiuni sau al unei concesiuni, autorizații sau permis de exploatare minieră în sensul articolului 57 alineatul (1) din Mineral Development Act (Northern Ireland) 1969

▼ B**Anexa III B - Elveția**

(a) Transportul sau distribuția de gaz sau de căldură

Entitățile de transport sau de distribuție de gaz în temeiul unei concesiuni în sensul articolului 2 din „loi fédérale du 4 octobre 1963 sur les installations de transport par conduits de combustibles ou carburants liquides ou gazeux”

Entitățile de transport sau de distribuție de căldură în temeiul unei concesiuni cantonale

▼B

De exemplu: SWISSGAS AG, Gaznat SA, Gasverbund Ostschweiz AG, REFUNA AG, Cadbar SA

(b) Prospectarea și extracția de petrol sau de gaz

Entitățile de prospectare și de exploatare de petrol sau de gaz în conformitate cu „Concordat Intercantonal du 24 septembre 1955 concernant la prospection et l'exploitation du pétrole entre les cantons de Zurich, Schwyz, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Saint-Gall, Argovie et Thurgovie”

De exemplu: Seag AG

(c) Prospectarea și extracția de cărbune și de alți combustibili solizi

Nu există nici o entitate în Elveția

▼B*ANEXA IV*

[menționată la articolul 3 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (2) litera (f) și articolul 3 alineatul (5) din acord]

**ENTITĂȚILE PRIVATE CARE ASIGURĂ UN SERVICIU PUBLIC
REGLEMENTATE DE PREZENTUL ACORD**

▼M1**Anexa IV A - Uniunea**

(a) Producția, transportul sau distribuția de apă potabilă

Belgia

- Autoritățile locale și asociații ale autorităților locale, pentru acest domeniu de activitate
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

Bulgaria

- „Тузлушка гора” – ЕООД, Антоново
- „В И К – Батак” – ЕООД, Батак
- „В и К – Белово” – ЕООД, Белово
- „Водоснабдяване и канализация Берковица” – ЕООД, Берковица
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Благоевград
- „В и К – Бебреш” – ЕООД, Ботевград
- „Инфрастрой” – ЕООД, Брацигово
- „Водоснабдяване” – ЕООД, Брезник
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Бургас
- „Лукойл Нефтохим Бургас” АД, Бургас
- „Бързийска вода” – ЕООД, Бързия
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Варна
- „Вик” ООД, к.к. Златни пясъци
- „Водоснабдяване и канализация Йовковци” – ООД, Велико Търново
- „Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” – ЕООД, Велинград
- „ВИК” – ЕООД, Видин
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Враца
- „В И К” – ООД, Габрово
- „В И К” – ООД, Димитровград
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Добрич
- „Водоснабдяване и канализация – Дупница” – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Исперих
- „Аспарухов вал” ЕООД, Кнежа

▼ M1

- „В И К – Кресна” – ЕООД, Кресна
- „Меден кладенец” – ЕООД, Кубрат
- „ВИК” – ООД, Кърджали
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Кюстендил
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Ловеч
- „В и К – Стримон” – ЕООД, Микрево
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Монтана
- „Водоснабдяване и канализация – П” – ЕООД, Панагюрище
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Перник
- „В И К” – ЕООД, Петрич
- „Водоснабдяване, канализация и строителство” – ЕООД, Пещера
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Плевен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Пловдив
- „Водоснабдяване–Дунав” – ЕООД, Разград
- „ВКТВ” – ЕООД, Ракитово
- ЕТ „Ердуван Чакър”, Раковски
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Русе
- „Екопроект-С” ООД, Русе
- „УВЕКС” – ЕООД, Сандански
- „ВиК-Паничище” ЕООД, Сапарева баня
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Свищов
- „Бяла” – ЕООД, Севлиево
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Силистра
- „В и К” – ООД, Сливен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Смолян
- „Софийска вода” – АД, София
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, София
- „Стамболово” – ЕООД, Стамболово
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Стара Загора
- „Водоснабдяване и канализация-С” – ЕООД, Стрелча
- „Водоснабдяване и канализация – Тетевен” – ЕООД, Тетевен
- „В и К – Стенето” – ЕООД, Троян
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Търговище
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Хасково
- „Водоснабдяване и канализация” – ООД, Шумен
- „Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Ямбол

▼ M1*Republica Cehă*

Toate entitățile contractante care prestează servicii în industria gospodăririi apelor, definite în articolul 4 alineatul (1) literele (d), (e) din Legea nr. 137/2006 Sb. privind contractele de achiziții publice

De exemplu:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s.

Danemarca

- Entitățile de distribuție a apei, definite la articolul 3 alineatul (3) din lov om vandforsyning m.v., a se vedea Legea consolidată nr. 71 din 17 ianuarie 2007

Germania

- Entitățile care produc sau distribuie apă în conformitate cu Eigenbetriebsverordnungen sau Eigenbetriebsgesetze ale fiecărui land (întreprinderi de utilități publice)
- Entitățile care produc sau distribuie apă în conformitate cu Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit ale fiecărui land
- Entitățile care produc apă în conformitate cu Gesetz über Wasser- und Bodenverbände din 12 februarie 1991, modificată ultima dată la 15 mai 2002
- Întreprinderi cu capital de stat care produc sau distribuie apă în conformitate cu Kommunalgesetze, în particular cu Gemeindeverordnungen ale fiecărui land
- Întreprinderile înființate în conformitate cu Aktiengesetz din 6 septembrie 1965, modificată ultima dată la 5 ianuarie 2007, sau cu GmbH-Gesetz din 20 aprilie 1892, modificată ultima dată la 10 noiembrie 2006, sau care au statut juridic de Kommanditgesellschaft (societate în comandită) și care produc sau distribuie apă în baza unui contract special încheiat cu autoritățile regionale sau locale

Estonia

- Entitățile care funcționează în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332):
- AS Haapsalu Veevärk
- AS Kuressaare Veevärk
- AS Narva Vesi
- AS Paide Vesi
- AS Pärnu Vesi
- AS Tartu Veevärk

▼ M1

— AS Valga Vesi

— AS Võru Vesi

Irlanda

Entitățile de producere și distribuție a apei în temeiul Local Government [Sanitary Services] Act 1878 to 1964

Grecia

— Entitatea „Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε.” (denumită, de asemenea, „Ε.Υ.Δ.Α.Π.” sau „Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.”). Forma juridică a societății este reglementată de dispozițiile Legii consolidate nr. 2190/1920, ale Legii nr. 2414/1996 și, suplimentar, de dispozițiile Legii nr. 1068/80 și ale Legii nr. 2744/1999

— Entitatea „Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε.” (denumită, de asemenea, „Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.”) reglementată de dispozițiile Legii nr. 2937/2001 (Monitorul oficial al Greciei nr. 169 A') și ale Legii nr. 2651/1998 (Monitorul oficial al Greciei nr. 248 A')

— Entitatea „Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου” (denumită, de asemenea, „ΔΕΥΑΜΒ”), care funcționează în temeiul Legii nr. 890/1979

— „Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης – Αποχέτευσης” (Comaniile de apă și canalizare), care produc și distribuie apă în temeiul Legii nr. 1069/80 din 23 august 1980

— „Σύνδεσμοι Ύδρευσης” (Asociațiile municipale și comunale de distribuție a apei), care funcționează în temeiul Decretului prezidențial nr. 410/1995, în conformitate cu Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων

— „Δήμοι και Κοινότητες” (Comunități locale), care funcționează în temeiul Decretului prezidențial nr. 410/1995, în aplicarea Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων

Spania

— Mancomunidad de Canales de Taibilla

— Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales

— Canal de Isabel II

— Agencia Andaluza del Agua

— Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental

— Alte entități publice integrate sau subordonate „Comunidades Autónomas” și „Corporaciones locales” și care funcționează în domeniul distribuției apei potabile

— Alte entități private cărora le-au fost acordate drepturi speciale sau exclusive de către „Corporaciones locales” în domeniul distribuției apei potabile

Franța

Autoritățile teritoriale și întreprinderile publice locale care se ocupă de producerea și distribuția apei potabile:

— Régies des eaux (exemple: Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles)

▼ **M1**

- Entitățile care asigură transportul, distribuția și producerea apei (exemplu: Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin)

Italia

- Entitățile care asigură gestiunea serviciului de distribuție a apei în diferitele etape ale acestuia, în sensul textului consolidat al Legilor privind asumarea directă a controlului serviciilor publice de către autoritățile locale și provincii, aprobate prin Regio Decreto nr. 2578 din 15 octombrie 1925, D.P.R. nr. 902 din 4 octombrie 1986 și Decreto legislativo nr. 267 din 18 august 2000 de stabilire a textului consolidat al legilor privind structura autorităților locale, în special articolele 112 și 116
- Acquedotto Pugliese S.p.A. (Decreto legislativo nr. 141 din 11 mai 1999)
- Ente acquedotti siciliani, înființată prin Legge Regionale nr. 2/2 din 4 septembrie 1979 și Legge Regionale nr. 81 din 9 august 1980, lichidată prin Legge Regionale nr. 9 din 31 mai 2004 (articolul 1)
- Ente sardo acquedotti e fognature, înființată prin Legge nr. 9 din 5 iulie 1963, care a devenit ESAF S.p.A. în 2003 și a fuzionat ulterior cu ABBANOVA S.p.A. ESAF a fost desființată la 29 iulie 2005 și lichidată prin Legge Regionale nr. 7 din 21 aprilie 2005 (articolul 5, comma 1) – Legge finanziaria 2005

Cipru

- Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, de distribuire a apei în zonele urbane și alte zone, în temeiul περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμου, Κεφ. 350

Letonia

- SIA „Rīgas ūdens” și alte entități de drept public și privat, producătoare, transportatoare și distribuitoare de apă potabilă în rețele fixe și care fac achiziții în temeiul Legii „Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām”

Lituania

- Entitățile care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care desfășoară activități de producție, transport sau distribuție a apei potabile în temeiul Legii privind apa potabilă și gestionarea apelor uzate din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 82-3260, 2006)

Luxemburg

- Serviciile autorităților locale care asigură distribuția apei
- Asociații de autorități locale care asigură producerea sau distribuția apei, înființate în temeiul Loi concernant la création des syndicats de communes din 23 februarie 2001, modificată și completată de Legea din 23 decembrie 1958 și de Legea din 29 iulie 1981, și în temeiul Loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre din 31 iulie 1962

▼ M1

- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
- Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
- Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
- Syndicat des Eaux du Sud – SES
- Syndicat des communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Savelborn- Freckeisen
- Syndicat pour la distribution d'eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – R
- Syndicat de distribution d'eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

Ungaria

- Entitățile care asigură producerea, transportul sau distribuția apei potabile în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX.törvény a közbeszerzésekről și din 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról

Malta

- Korporazzjoni ghas-Servizzi ta' l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni ghas-Servizzi ta' Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

Țările de Jos

Entitățile care produc sau distribuie apă, conform Waterleidingwet

Austria

Autorități locale și asociații ale acestora care produc, transportă și distribuie apă potabilă în conformitate cu Wasserversorgungsgesetze din cele nouă Länder

Polonia

Comaniile de apă și canalizare în sensul ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, care desfășoară activități economice în domeniul furnizării apei sau serviciilor de canalizare pentru populație, inclusiv, printre altele:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.

▼ M1

- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.
- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

Portugalia

- Sisteme intercomunale – Întreprinderi al căror asociat majoritar este statul sau al căror asociat majoritar sunt alte entități publice și întreprinderi private, în sensul Decreto-Lei No 379/93 din 5 noiembrie 1993, astfel cum a fost modificat prin Decreto-Lei No 176/99 din 25 octombrie 1999, Decreto-Lei No 439-A/99 din 29 octombrie 1999 și Decreto-Lei No 103/2003 din 23 mai 2003. Este admisă administrarea directă de către stat
- Sisteme municipale – Comune, asociații de comune, servicii comunalizate, întreprinderi în care capitalul social este în întregime sau în majoritate public sau întreprinderi private, în sensul Lei 53-F/2006, din 29 decembrie 2006, și Decreto-Lei No 379/93 din 5 noiembrie 1993 astfel cum a fost modificat prin Decreto-Lei No 176/99 din 25 octombrie, Decreto-Lei No 439-A/99 din 29 octombrie 1999 și Decreto-Lei No 103/2003 din 23 mai 2003

România

Departamente ale autorităților locale și companii care produc, transportă și distribuie apă; exemple:

- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia S.A., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA – C.T.T.A. S.A. Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup S.A. Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov
- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca

▼ M1

- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Băilești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

Slovenia

Entitățile care produc, transportă și distribuie apa potabilă, în conformitate cu actul de concesiune acordat în temeiul Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96) și cu deciziile emise de municipalități:

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
5015731	Javno komunalno podjetje Komunala Trbovlje d.o.o.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala d.o.o. javno podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno komunalno podjetje Komunala Kočevje d.o.o.	1330	Kočevje
5075556	Loška komunala, oskrba z vodo in olinom, d.d. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno podjetje Velenje d.o.o. izvajanje komunalnih dejavnosti d.o.o.	3320	Velenje
5072107	Javno komunalno podjetje Slovenj Gradec d.o.o.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala javno komunalno podjetje d.o.o. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski obrat občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski obrat občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski obrat občine Lovrenc na Pohorju	2344	Lovrenc na Pohorju
1563068	Komuna, javno komunalno podjetje d.o.o. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža javno komunalno podjetje d.o.o. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno podjetje EDŠ – ekološka družba, d.o.o. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno podjetje Kovod Postojna, vodovod, kanalizacija, d.o.o., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno podjetje Vrhnika proizvodnja in distribucija vode, d.d.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno podjetje Vodovod – kanalizacija, d.o.o. Ljubljana	1000	Ljubljana

▼ M1

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
5062403	Javno podjetje Komunala Črnomelj d.o.o.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, javno podjetje za komunalno dejavnost, d.o.o.	4240	Radovljica
5067731	Komunala Kranj, javno podjetje, d.o.o.	4000	Kranj
5067758	Javno podjetje Komunala Cerknica d.o.o.	1380	Cerknica
5068002	Javno komunalno podjetje Radlje ob Dravi d.o.o.	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	JKP, javno komunalno podjetje d.o.o. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno komunalno podjetje Žalec d.o.o.	3310	Žalec
5073049	Komunalno podjetje ormož d.o.o.	2270	Ormož
5073103	Kop javno komunalno podjetje Zagorje ob Savi, d.o.o.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo mesto d.o.o., javno podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno komunalno podjetje Log d.o.o.	2390	Ravne Na Koroškem
5111501	OKP javno podjetje za komunalne storitve Rogaška Slatina d.o.o.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno podjetje komunalno stanovanjsko podjetje Litija, d.o.o.	1270	Litija
5144558	Komunalno podjetje Kamnik d.d.	1241	Kamnik
5144574	Javno komunalno podjetje Grosuplje d.o.o.	1290	Grosuplje
5144728	KSP Hrastnik komunalno - stanovanjsko podjetje d.d.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno podjetje Tržič d.o.o.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika javno podjetje d.o.o.	8330	Metlika
5210461	Komunalno stanovanjska družba d.o.o. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno komunalno podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno podjetje Komunala d.o.o. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno komunalno podjetje Prodnik d.o.o.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje d.o.o.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, komunalno podjetje d.o.o., Lendava	9220	Lendava - Lendava
5321387	Komunalno podjetje Ptuj d.d.	2250	Ptuj
5466016	Javno komunalno podjetje Šentjur d.o.o.	3230	Šentjur
5475988	Javno podjetje Komunala Radeče d.o.o.	1433	Radeče

▼ M1

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
5529522	Radenska-Ekoss, podjetje za stanovanjsko, komunalno in ekološko dejavnost, Radenci d.o.o.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro d.o.o. Vitanje; Komunala Vitanje, javno podjetje d.o.o.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno podjetje Logatec d.o.o.	1370	Logatec
5874220	Režijski obrat občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski obrat občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski obrat občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski obrat občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski obrat občina Kanal ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski obrat občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski obrat občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski obrat občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski obrat občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski obrat občina Črna na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija javno podjetje d.o.o. Celje	3000	Celje
5926823	JEKO - IN, javno komunalno podjetje, d.o.o., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno komunalno podjetje Brezovica d.o.o.	1352	Preserje
5156572	Kostak, komunalno in stavbno podjetje d.d. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni sistemi izgradnja in vzdrževanje vodokomunalnih sistemov d.o.o. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna zadruga Golnik, z.o.o.	4204	Golnik
1332198	Režijski obrat občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski obrat občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, javno komunalno podjetje d.o.o. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi in kanalizacija Nova Gorica d.d.	5000	Nova Gorica
1672860	Vodovod Murska Sobota javno podjetje d.o.o.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno stanovanjsko podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno podjetje - Azienda publica Rižanski vodovod Koper d.o.o. - SRL.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski vodovod javno podjetje D.D.	2000	Maribor

▼ **M1**

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
5068088	Javno podjetje Komunala d.o.o. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški vodovod Sežana javno podjetje d.o.o.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod d.o.o. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-stanovanjsko podjetje Ljutomer d.o.o.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna zadruga Preddvor, z.b.o.	4205	Preddvor
5874505	Režijski obrat občina Laško	Laško	
5880076	Režijski obrat občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski obrat občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna zadruga Lom, z.o.o.	4290	Trzin
5918375	Komunala, javno podjetje, Kranjska Gora, d.o.o.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna zadruga Senično, z.o.o.	4294	Križe
1926764	Ekoviz d.o.o.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, javno podjetje d.o.o.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik GmbH, podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled d.o.o.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno stanovanjsko podjetje d.d. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno podjetje centralna čistilna naprava Domžale - Kamnik d.o.o.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems gospodarjenje z vodami d.o.o.	2000	Maribor
1534424	Javno komunalno podjetje d.o.o. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna naprava Lendava d.o.o.	9220	Lendava - Lendava
5066310	Nigrad javno komunalno podjetje d.d.	2000	Maribor
5072255	Javno podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, d.o.o. - SRL.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno podjetje Komunala Izola, d.o.o. Azienda Pubblica Komunala Isola, SRL.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop gradbena, organizacijska in prodajna dejavnost, d.o.o.	8233	Mirna
5708257	Stadij, d.o.o., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, javno komunalno podjetje Idrija, d.o.o.	5280	Idrija
5105633	Javno podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano

▼ **M1**

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
5874327	Režijski obrat občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista narava, javno komunalno podjetje d.o.o. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

Slovenia

— Entitățile care exploatează rețele publice de apă în legătură cu producția sau transportul și distribuția apei potabile către populație pe baza unei licențe comerciale și a unui certificat de competență profesională pentru exploatarea rețelelor de apă, acordate în temeiul Legii nr. 442/2002 Coll., în termenii Legilor nr. 525/2003 Coll., nr. 364/2004 Coll., nr. 587/2004 Coll. și nr. 230/2005 Coll.

— Entitățile care exploatează uzine de apă în conformitate cu dispozițiile din Legea nr. 364/2004 Coll., în termenii Legilor nr. 587/2004 Coll. și nr. 230/2005 Coll., pe baza autorizației acordate în temeiul Legii nr. 135/1994 Coll. în termenii Legile nr. 52/1982 Coll., nr. 595/1990 Coll., nr. 128/1991 Coll., nr. 238/1993 Coll., nr. 416/2001 Coll., nr. 533/2001 Coll. și, în același timp, asigură transportul și distribuția apei potabile către populație în temeiul Legii nr. 442/2002 Coll., în termenii Legilor nr. 525/2003 Coll., nr. 364/2004 Coll., nr. 587/2004 Coll. și nr. 230/2005 Coll.

De exemplu:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Finlandia

— Agențiile de distribuție a apei în conformitate cu articolul 3 din vesihuoltolaki/lagen om vattentjänster (119/2001)

Suedia

Autoritățile locale și companiile municipale care produc, transportă sau distribuie apă potabilă în conformitate cu lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster

Regatul Unit

- O întreprindere desemnată ca water undertaker sau ca sewerage undertaker în temeiul Water Industry Act 1991
- O water and sewerage authority instituită prin articolul 62 din Local Government etc. (Scotland) Act 1994

▼ M1

— The Department for Regional Development (Northern Ireland)

(b) Producția, transportul sau distribuția de electricitate

Belgia

— Autoritățile locale și asociații ale autorităților locale, pentru domeniul de activitate menționat

— SPE/Elektriciteitsproductie Maatschappij

— Electrabel/Electrabel

— Elia

Bulgaria

Entitățile titulare ale unei autorizații pentru producția, transportul, distribuția, furnizarea sau livrarea publică de către un furnizor final a energiei electrice în temeiul articolului 39 alineatul (1) din Закона за енергетиката (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

— АЕЦ Козлодуй – ЕАД

— Болкан Енерджи АД

— Брикел – ЕАД

— Българско акционерно дружество Гранитоид АД

— Девен АД

— ЕВН България Електроразпределение АД

— ЕВН България Електроснабдяване АД

— ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1

— Енергийна компания Марица Изток III – АД

— Енерго-про България – АД

— ЕОН България Мрежи АД

— ЕОН България Продажби АД

— ЕРП Златни пясъци АД

— ЕСО ЕАД

— ЕСП „Златни пясъци” АД

— Златни пясъци-сервиз АД

— Калиакра Уинд Пауър АД

— НЕК ЕАД

— Петрол АД

— Петрол Сторидж АД

— Пиринска Бистрица-Енергия АД

— Руно-Казанлък АД

— Централ хидроелектрик дьо Булгари ЕООД

— Слънчев бряг АД

— ТЕЦ – Бобов Дол ЕАД

— ТЕЦ – Варна ЕАД

— ТЕЦ „Марица 3” – АД

— ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД

▼ M1

- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив – ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

Republica Cehă

Toate entitățile contractante care prestează servicii în sectorul energiei electrice definite în articolul 4 alineatul (1) litera (c) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare

De exemplu:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PREdistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Danemarca

- Entitățile care asigură producerea energiei electrice pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 10 din lov om elforsyning, a se vedea Legea consolidată nr. 1115 din 8 noiembrie 2006
- Entitățile care asigură transportul energiei electrice pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 19 din lov om elforsyning, a se vedea Legea consolidată nr. 1115 din 8 noiembrie 2006
- Energinet Danmark sau filiale aflate integral în proprietatea Energinet Danmark în temeiul lov om Energinet Danmark § 2, stk. 2 og 3, a se vedea Legea nr. 1384 din 20 decembrie 2004

Germania

Autoritățile locale, organismele de drept public sau asociații ale acestora sau întreprinderi publice care furnizează energie către întreprinderi, care exploatează o rețea de furnizare de energie sau care au puterea de a dispune de o rețea de furnizare de energie în calitate de proprietar în temeiul articolului 3 alineatul (18) din Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz) din 24 aprilie 1998, modificată ultima dată la 9 decembrie 2006

▼ M1*Estonia*

Entitățile care funcționează în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332):

- AS Eesti Energia
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC)
- AS Narva Elektriamaad
- OÜ Põhivõrk

Irlanda

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – furnizare de energie electrică]
- Synergen Ltd. [producție de energie electrică]
- Viridian Energy Supply Ltd. [furnizare de energie electrică]
- Huntstown Power Ltd. [producție de energie electrică]
- Bord Gáis Éireann [furnizare de energie electrică]
- Furnizori și producători de energie electrică, titulari ai unei autorizații, în conformitate cu Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

Grecia

- „Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”, înființată în temeiul Legii nr. 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ și care funcționează în conformitate cu Legea nr. 2773/1999 și cu Decretul prezidențial nr. 333/1999

Spania

- Red. Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Alte entități care asigură producția, transportul și distribuția energiei electrice, în temeiul „Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico” și al normelor de aplicare a legii

Franța

- Électricité de France, care a fost înființată și funcționează în temeiul Loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz din 8 aprilie 1946, cu modificările ulterioare
- RTE, administratorul rețelei de transport al energiei electrice
- Entitățile de distribuție a energiei electrice menționate la articolul 23 din Loi n° 46-628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz din 8 aprilie 1946, cu modificările ulterioare (societăți de economie mixtă de distribuție, regii sau servicii similare formate din autoritățile regionale sau locale). Exemple: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg

▼ M1

— Compagnie nationale du Rhône

— Electricité de Strasbourg

Italia

— Societățile comerciale din Gruppo Enel autorizate pentru producția, transportul și distribuția energiei electrice în sensul Decreto Legislativo nr. 79 din 16 martie 1999, cu modificările și completările ulterioare

— TERNA- Rete elettrica nazionale SpA

— Alte întreprinderi care își desfășoară activitatea în temeiul unor concesiuni în conformitate cu Decreto Legislativo nr. 79 din 16 martie 1999

Cipru

— Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου înființată prin περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171

— Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς a fost înființată în conformitate cu articolul 57 din Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003

— Alte persoane, entități sau întreprinderi care desfășoară una din activitățile descrise la articolul 3 din Directiva 2004/17/CE și care își desfășoară activitatea în baza unei licențe acordate în temeiul articolului 34 din περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 {N. 122(I)/2003}

Letonia

— AS „Latvenergo”

— AS „Augstsprieguma tīkls”

— AS „Sadales tīkls” și alte întreprinderi producătoare, transportatoare și distribuitoare de energie electrică și care fac achiziții în temeiul legii „Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām”

Lituania

— Întreprinderea de stat Centrala nucleareo-electrică Ignalina

— Akcinė bendrovė „Lietuvos energija”

— Akcinė bendrovė „Lietuvos elektrinė”

— Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai

— Akcinė bendrovė „VST”

— Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care desfășoară activități de producție, transport și distribuție a energiei electrice în temeiul Legii privind energia electrică din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 66-1984, 2000; nr. 107-3964, 2004) și al Legii privind energia nucleară din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 119-2771, 1996)

Luxemburg

— Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL), producător sau distribuitor de energie electrică în temeiul convenției din 11 noiembrie 1927 concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg, aprobată prin legea din 4 ianuarie 1928

▼ M1

- Autorități locale care asigură transportul sau distribuția de energie electrică
- Société électrique de l'Our (SEO)
- Syndicat de communes SIDOR

Ungaria

Entități de transport sau de distribuție a energiei electrice în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről și al 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról

Malta

- Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

Țările de Jos

Entități de distribuție a energiei electrice pe baza unei autorizații (vergunning) eliberate de autoritățile teritoriale în conformitate cu Provinciewet

De exemplu:

- Essent
- Nuon

Austria

Entități care exploatează o rețea de transport sau de distribuție în temeiul Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl. I Nr. 143/1998, cu modificările ulterioare, sau în temeiul Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze din cele nouă Länder

Polonia

Societățile energetice în sensul ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne, inclusiv, printre altele:

- BOT Elektrownia „Opole” S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Belchatów S.A.
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów „ELCHO” Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin – Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownia Warszawskie S.A.
- Elektrownia „Kozienice” S.A.
- Elektrownia „Stalowa Wola” S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o., Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice

▼ M1

- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A.
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A.
- Zakład Elektroenergetyczny „Elsen” Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A.
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S.A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A.
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. z o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

Portugalia

1. Producția de energie electrică

Entitățile producătoare de energie electrică în temeiul:

- Decreto-Lei n° 29/2006, din 15 februarie 2006 que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade
- Decreto-Lei n° 172/2006, din 23 august 2006, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido
- Entități producătoare de energie electrică în cadrul unui regim special în temeiul Decreto-Lei n° 189/88 din 27 mai 1988, astfel cum a fost modificat prin Decretos-Lei n° 168/99, din 18 mai 1999, n° 313/95, din 24 noiembrie 1995, n° 538/99, din 13 decembrie 1999, n° 312/2001 și n° 313/2001, ambele din 10 decembrie 2001, Decreto-Lei n° 339-C/2001, din 29 decembrie 2001, Decreto-Lei n° 68/2002, din 25 martie 2002, Decreto-Lei n° 33-A/2005, din 16 februarie 2005, Decreto-Lei n° 225/2007, din 31 mai 2007 și Decreto-Lei n° 363/2007, din 2 noiembrie 2007

▼ **M1**

2. Transportul energiei electrice:

Entitățile transportatoare de energia electrică în temeiul:

— Decreto-Lei n° 29/2006, din 15 februarie 2006 și Decreto-lei n° 172/2006, din 23 august 2006

3. Distribuția energiei electrice:

— Entitățile de distribuție a energiei electrice în temeiul Decreto-Lei n° 29/2006, din 15 februarie 2006, și Decreto-lei n° 172/2006, din 23 august 2006

— Entitățile de distribuție a energiei electrice în temeiul Decreto-Lei n° 184/95, din 27 iulie 1995, astfel cum a fost modificat prin Decreto-Lei n° 56/97, din 14 martie 1997 și Decreto-Lei n° 344-B/82, din 1 septembrie 1982, astfel cum a fost modificat prin Decreto-Lei n° 297/86, din 19 septembrie 1986, Decreto-Lei n° 341/90, din 30 octombrie 1990 și Decreto-Lei n° 17/92, din 5 februarie 1992

România

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-S.A. București

— Societatea Națională „Nuclearelectrica” SA

— Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica S.A.

— S. C. Electrocentrale Deva S.A.

— S.C. Electrocentrale București S.A.

— S.C. Electrocentrale Galați S.A.

— S.C. Electrocentrale Termoelectrica S.A.

— S.C. Complexul Energetic Craiova S.A.

— S.C. Complexul Energetic Rovinari S.A.

— S.C. Complexul Energetic Turceni S.A.

— Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica S.A. București

— Societatea Comercială Electrica S.A., București

— S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice

— „Electrica Distribuție Muntenia Nord” S.A.

— S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice

— „Electrica Furnizare Muntenia Nord” S.A.

— S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud

— S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice

— „Electrica Distribuție Transilvania Sud” S.A.

— S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice

— „Electrica Furnizare Transilvania Sud” S.A.

— S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice

— „Electrica Distribuție Transilvania Nord” S.A.

— S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice

▼ M1

— „Electrica Furnizare Transilvania Nord” S.A.

— Enel Energie

— Enel Distribuție Banat

— Enel Distribuție Dobrogea

— E.ON Moldova S.A.

— CEZ Distribuție

Slovenia

Entități producătoare, transportatoare și distribuitoare de energie electrică în temeiul Energetski zakon (Uradni list RS, 79/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št.	Kraj
1613383	Borzen d.o.o.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska d.d.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje d.d.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana d.d.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska d.d.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor d.d.	2000	Maribor
5427223	Elektro – Slovenija d.o.o.	1000	Ljubljana
5226406	Javno podjetje Energetika Ljubljana, d.o.o.	1000	Ljubljana
1946510	Infra d.o.o.	8290	Sevnica
2294389	Sodo sistemski operater distribucijskega omrežja z električno energijo, d.o.o.	2000	Maribor
5045932	EGS-RI d.o.o.	2000	Maribor

Slovacia

Entitățile care asigură, pe baza unei autorizații, producția, transportul printr-o rețea de transmitere, distribuția și furnizarea către populație a energiei electrice printr-o rețea de distribuție în temeiul Legii nr. 656/2004 Coll.

De exemplu:

— Slovenské elektrárne, a.s.

— Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

— Západoslovenská energetika, a.s.

— Stredoslovenská energetika, a.s.

— Východoslovenská energetika, a.s.

Finlanda

Entități publice sau alte entități care operează sisteme de transport sau distribuție a energiei electrice în temeiul unei autorizații în conformitate cu sähkömarkkinalaki/elmarknadslagen (386/1995) și în conformitate cu laki vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista (349/2007)/lag om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007)

▼ M1*Suedia*

Entitățile de transport sau distribuție a energiei electrice pe baza unei concesiuni în conformitate cu ellagen (1997:857)

Regatul Unit

- O persoană titulară a unei autorizații în temeiul articolului 6 din Electricity Act 1989
- O persoană titulară a unei autorizații în temeiul articolului 10 alineatul (1) din Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

- (c) Entitățile contractante în domeniul serviciilor feroviare urbane, al sistemelor automatizate, al tramvaielelor, troleibuzelor, autobuzelor sau transportului pe cablu

Belgia

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège-Verviers, TEC Namur-Luxemburg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Societățile de drept privat care beneficiază de drepturi speciale sau exclusive

Bulgaria

- „Метрополитен” ЕАД, София
- „Столичен електротранспорт” ЕАД, София
- „Столичен автотранспорт” ЕАД, София
- „Бургасбус” ЕООД, Бургас
- „Градски транспорт” ЕАД, Варна
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Враца
- „Общински пътнически транспорт” ЕООД, Габрово
- „Автобусен транспорт” ЕООД, Добрич
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Добрич
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Пазарджик
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Перник
- „Автобусни превози” ЕАД, Плевен
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Плевен
- „Градски транспорт Пловдив” ЕАД, Пловдив
- „Градски транспорт” ЕООД, Русе
- „Пътнически превози” ЕАД, Сливен
- „Автобусни превози” ЕООД, Стара Загора
- „Тролейбусен транспорт” ЕООД, Хасково

▼ M1*Republica Cehă*

Toate entitățile contractante din sectoarele care prestează servicii în domeniul serviciilor de transport urban feroviar, cu tramvaiul, troleibuzul sau autobuzul definite în articolul 4 alineatul (1) litera (f) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare

De exemplu:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

Danemarca

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Întreprinderi care furnizează servicii de transport cu autobuzul (servicii regulate generale) pe baza unei concesiuni în temeiul lov om buskørsel, a se vedea Legea consolidată nr. 107 din 19 februarie 2003
- Metroselskabet I/S

Germania

Întreprinderi care asigură servicii de transport public de persoane pe distanțe scurte pe baza unei autorizații în temeiul Personenbeförderungsgesetz din 21 martie 1961, modificată ultima dată la 31 octombrie 2006

Estonia

Entitățile care își desfășoară activitatea în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332)

- AS Tallinna Autobussikoondis
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis
- Narva Bussiveod AS

Irlanda

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Entitățile care furnizează servicii de transport public în conformitate cu Road Transport Act 1932, modificat

Grecia

- Entitatea „Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε.” (denumită și „Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.”) (Compania de troleibuze Atena-Pireu S.A), care este înființată și operează în temeiul Decretului legislativ nr. 768/1970 (A'273), al Legii nr. 588/1977 (A'148) și al Legii nr. 2669/1998 (A'283)

▼ M1

- Entitatea „Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς” (denumită, de asemenea, „Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.”) (Căile ferate electrice Atena-Pireu), care este înființată și operează în temeiul Legilor nr. 352/1976 (A' 147) și 2669/1998 (A'283)
- Entitatea „Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε.” (denumită, de asemenea, „Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.”) (Transporturi urbane Atena S.A), care este înființată și operează în temeiul Legilor nr. 2175/1993 (A'211) și 2669/1998 (A'283)
- Entitatea „Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε.” (denumită, de asemenea, „Ε.Θ.Ε.Α. Α.Ε.”), (Compania de autobuze Thermal S.A.) care este înființată și operează în temeiul Legilor nr. 2175/1993 (A'211) și 2669/1998 (A'283)
- „Αττικό Μετρό Α.Ε.” (Attiko Metro S.A), care este înființată și operează în temeiul Legii nr. 1955/1991
- Entitatea „Οργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης” (denumită, de asemenea, „Ο.Α.Σ.Θ.”), care este înființată și operează în temeiul Decretului nr. 3721/1957, al Decretului legislativ nr. 716/1970 și al Legilor nr. 866/79 și nr. 2898/2001 (A'71)
- Entitatea „Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων” (denumită, de asemenea, „Κ.Τ.Ε.Α.”), care operează în temeiul Legii nr. 2963/2001 (A'268)
- Entitatea „Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω”, denumite de asemenea, după caz, „ΡΟΔΑ” și, respectiv, „ΔΕΑΣ ΚΩ”, care operează în temeiul Legii nr. 2963/2001 (A'268)

Spania

Entitățile care furnizează servicii de transport urban public în temeiul „Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local de 2 de abril; Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local” și al legislației regionale corespunzătoare, după caz

Entitățile care furnizează servicii de transport public cu autobuzul în temeiul dispoziției tranzitorii nr. 3 din „Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres”

Exemple:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport – AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.
- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, s.a.
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid

▼ M1

- Metro de Málaga, S.A.
- Red. Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

Franța

- Entitățile contractante care furnizează servicii de transport public în temeiul articolului 7-II din Loi d'orientation des transports intérieurs n° 82-1153 din 30 decembrie 1982
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne
- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français și alte entități care furnizează servicii de transport pe baza unei autorizații acordate de Syndicat des transports d'Ile-de-France, în temeiul Ordonnance n° 59-151 din 7 ianuarie 1959 modificate și al decretelor de aplicare a acesteia, privind organizarea transportului de călători în regiunea Ile-de-France
- Réseau ferré de France, instituție publică înființată prin Loi nr. 97-135 din 13 februarie 1997
- Autorități regionale sau locale sau grupuri de autorități regionale sau locale care constituie autorități administrative pentru transportul în comun (exemplu: Communauté urbaine de Lyon)

Italia

Entități, societăți și întreprinderi care furnizează servicii de transport public pe calea ferată, cu sisteme automate, cu tramvaiul, troleibuzul sau autobuzul sau care gestionează infrastructurile relevante la nivel local, regional sau național.

De exemplu:

- Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport public pe baza unei concesiuni acordate în temeiul Decreto al Ministro dei Trasporti nr. 316 din 1 decembrie 2006, „Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale”
- Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport public în temeiul articolului 1 alineatele (4) sau (15) din Regio Decreto nr. 2578 din 15 octombrie 1925 – Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province
- Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport public în temeiul Decreto Legislativo nr. 422 din 19 noiembrie 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, în conformitate cu articolul 4, alineatul (4) din Legge nr. 59 din 15 martie 1997 – modificat prin Decreto Legislativo nr. 400 din 20 septembrie 1999 și de articolul 45 din Legge nr. 166 din 1 august 2002
- Entitățile, societățile și întreprinderile care furnizează servicii de transport public în temeiul articolului 113 din textul consolidat al Legilor privind structura autorităților locale, aprobat de Legge nr. 267 din 18 august 2000, modificată de articolul 35 din Legge nr. 448 din 28 decembrie 2001

▼ **M1**

- Entitățile, societățile și întreprinderile care operează pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 242 sau 256 din Regio Decreto nr. 1447 din 9 mai 1912 de aprobare a textului consolidat al legilor privind le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili
- Entitățile, societățile comerciale și întreprinderile și autoritățile locale care funcționează pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 4 din Legge nr. 410 din 4 iunie 1949 – Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione
- Entitățile, societățile comerciale și întreprinderile care operează pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 14 din Legge nr. 1221 din 2 august 1952 – Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione

*Cipru**Letonia*

SIA „Rīgas satiksme” și alte entități de drept public și privat care furnizează servicii de transport public cu autobuzul, cu troleibuzul și/sau cu tramvaiul cel puțin în următoarele orașe: Rīga, Jūrmala, Liepāja, Daugavpils, Jelgava, Rēzekne și Ventspils

Lituania

- Akcinė bendrovė „Autrolis”
- Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus autobusai”
- Uždaroji akcinė bendrovė „Kauno autobusai”
- Uždaroji akcinė bendrovė „Vilniaus troleibusai”
- Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care prestează servicii de transport urban feroviar, servicii de transport cu tramvaiul, troleibuzul și autobuzul în conformitate cu Codul transportului rutier din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 119-2772, 1996)

Luxemburg

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL)
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE)
- Prestatorii de servicii de transport cu autobuzul care funcționează în temeiul règlement grand-ducal din 27 septembrie 2005 déterminant les conditions d'exécution des dispositions de l'article 22 de la loi du 29 juin 2004 sur les transports publics

Ungaria

Entitățile care furnizează servicii regulate de transport public local sau interurban cu autobuzul în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről și 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről

Entitățile care furnizează servicii de transport feroviar național de pasageri în temeiul articolelor 162 și 163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről and 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről

▼ M1*Malta*

— L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority)

Țările de Jos

Entitățile autorizate să furnizeze servicii de transport în conformitate cu capitolul II (Openbaar Vervoer) din Wet Personenvervoer. De exemplu:

— RET (Rotterdam)

— HTM (Den Haag)

— GVB (Amsterdam)

Austria

Entitățile autorizate să asigure servicii de transport în temeiul Eisenbahngesetz, BGBl. No 60/1957, modificată, sau în temeiul Kraftfahriniengesetz, BGBl. I No 203/1999, modificată

Polonia

Entitățile care furnizează servicii de transport urban feroviar, funcționând pe baza unei concesiuni emise în conformitate cu ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym

Entitățile care furnizează servicii de transport urban cu autobuzul pentru publicul larg, funcționând pe baza unei autorizații emise în conformitate cu ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym și entitățile care furnizează servicii de transport urban pentru publicul larg, printre care se numără:

— Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Białystok

— Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o. Białystok

— Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. Grudziądz

— Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. w Zamościu

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. Lublin

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Wrocław

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Wałbrzych

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.

— Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o. w Świdnicy

— Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o., Bydgoszcz

— Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa

— Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu

▼ M1

- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o. Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A, Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej SA, Katowice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej „SOKOŁÓW” w Sokołowie Podlaskim S.A
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.

▼ M1

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe „Transgór” Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.

▼ M1

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o., w Przemysłu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z o.o.

▼ M1*Portugalia*

- Metropolitano de Lisboa, E.P., în temeiul Decreto-Lei No 439/78 din 30 decembrie 1978
- Municipalițiile, serviciile comunalizate și întreprinderile comunale în conformitate cu Lei nr. 58/98 din 18 august 1998, care asigură servicii de transport în temeiul Lei No 159/99 din 14 septembrie 1999
- Autoritățile publice și întreprinderile publice care asigură servicii de transport feroviar în temeiul Lei nr. 10/90 din 17 martie 1990
- Entitățile care asigură servicii de transport public în temeiul articolului 98 din Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto No 37272 din 31 decembrie 1948)
- Entitățile care asigură servicii de transport public în temeiul Lei No 688/73 din 21 decembrie 1973
- Entitățile care asigură servicii de transport public în temeiul Decreto-Lei No 38144 din 31 decembrie 1950
- Metro do Porto, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 394-A/98 din 15 decembrie 1998, modificat prin Decreto-Lei No 261/2001 din 26 septembrie 2001
- Normetro, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 394-A/98 din 15 decembrie 1998, modificat prin Decreto-Lei No 261/2001 din 26 septembrie 2001
- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 24/95 din 8 februarie 1995
- Metro do Mondego, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 10/2002 din 24 ianuarie 2002
- Metro Transportes do Sul, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 337/99 din 24 august 1999
- Autoritățile publice și întreprinderile publice care asigură servicii de transport în temeiul Lei No 159/99 din 14 septembrie 1999

România

- S.C. de Transport cu Metroul București – „Metrorex” S.A.
- Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători

Slovenia

Întreprinderile care asigură transportul public urban cu autobuzul în temeiul Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99)

Mat. št.	Naziv	Poštna št	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA d.o.o. Dekani	6271	Dekani
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota d.d.	9000	Murska Sobota
5097053	Alpetour potovalna agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija in transport, d.d. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice d.o.o.	8250	Brežice

▼ **M1**

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št	Kraj
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	Celje
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	Nova Gorica
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	Ljubljana
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	Maribor
5352657	I & I - Avtobusni prevozi d.d. Koper	6000	Koper - Capodistria
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni promet in turizem d.d. Prevalje	2391	Prevalje
5465486	INTEGRAL, Avtopromet Tržič, d.d.	4290	Tržič
5544378	KAM-BUS družba za prevoz potnikov, turizem in vzdrževanje vozil, d.d. Kamnik	1241	Kamnik
5880190	MPOV storitve in trgovina d.o.o. Vinica	8344	Vinica

Slovenia

- Transportatori care furnizează, pe baza unei autorizații, servicii de transport public cu tramvaiul sau troleibuzul, servicii speciale de transport sau servicii de transport cu funicularul în temeiul articolului 23 din Legea nr. 164/1996 Coll., în termenii Legilor nr. 58/1997 Coll., nr. 260/2001 Coll., nr. 416/2001 Coll. și nr. 114/2004 Coll.
- Transportatori care furnizează servicii de transport intern regulat de persoane pe teritoriul Republicii Slovace sau inclusiv pe teritoriul altor state sau numai într-o anumită parte a teritoriului Republicii Slovace, pe baza unei autorizații de prestare de servicii de transport cu autobuzul și a unei licențe de transport pe o anumită rută, acordate în temeiul Legii nr. 168/1996 Coll., în termenii Legilor nr. 386/1996 Coll., nr. 58/1997 Coll., nr. 340/2000 Coll., nr. 416/2001 Coll., nr. 506/2002 Coll., nr. 534/2003 Coll. și nr. 114/2004 Coll.

De exemplu:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

Finlandia

Entități care furnizează servicii de transport pe linii regulate în baza unei autorizații în temeiul joukkoliikennelaki/kollektivtrafiklagen (869/2009) și autorități municipale sau regionale de transport și întreprinderi publice care furnizează servicii de transport cu autobuzul, tramvaiul sau metropolitan ori care gestionează o rețea pentru furnizarea acestui tip de servicii de transport

▼ M1*Suedia*

Entitățile care operează servicii de transport urban feroviar sau cu tramvaiul în temeiul lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and lagen (1990:1157) säkerhet vid tunnelbana och spårväg

Entitățile publice sau private care operează un serviciu de transport cu troleibuzul sau autobuzul în conformitate cu lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik and yrkestrafiklagen (1998:490)

Regatul Unit

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- O filială a Transport for London în sensul articolului 424 alineatul (1) din Greater London Authority Act 1999
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council
- O persoană care furnizează un serviciu local la Londra, definit în articolul 179 alineatul (1) din Greater London Authority Act 1999 (serviciu de transport cu autobuzul) pe baza unui acord încheiat de Transport for London în temeiul articolului 156 alineatul (2) din actul menționat anterior sau pe baza unui acord al filialei de transport în conformitate cu articolul 169 din actul menționat anterior
- Northern Ireland Transport Holding Company
- O persoană titulară a unei autorizații de servicii de transport rutier în conformitate cu articolului 4 alineatul (1) din Transport Act (Northern Ireland) 1967 care o autorizează să furnizeze un serviciu regulat în sensul autorizației respective

(d) Entități contractante în domeniul instalațiilor aeroportuare

Belgia

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

Bulgaria

Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация”

▼ M1

ДП „Ръководство на въздушното движение”

Operatorii aeroporturilor civile destinate publicului stabiliți de Consiliul de Miniștri în temeiul articolului 43 alineatul (3) din Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/01.12.1972):

- „Летище София” ЕАД
- „Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт” АД
- „Летище Пловдив” ЕАД
- „Летище Русе” ЕООД
- „Летище Горна Оряховица” ЕАД

Republica Cehă

Toate entitățile contractante din sectoarele care exploatează zone geografice specificate în scopul furnizării de servicii aeroportuare sau al exploatarei aeroporturilor [reglementate prin articolul 4 alineatul (1) litera (i) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare]

De exemplu:

- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

Danemarca

- Aeroporturile administrate pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 55 alineatul (1) din lov om luftfart, a se vedea Legea consolidată nr. 731 din 21 iunie 2007

Germania

- Aeroporturile în sensul articolului 38 alineatul (2) punctul 1 din Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung din 19 iunie 1964, modificat ultima dată la 5 ianuarie 2007

Estonia

Entitățile care funcționează în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332):

- AS Tallinna Lennujaam
- Tallinn Airport GH AS

Irlanda

- Aeroporturile din Dublin, Cork și Shannon gestionate de Aer Rianta – Irish Airports
- Aeroporturile exploatare pe baza unei autorizații de utilizare publică, eliberată în temeiul Irish Aviation Authority Act 1993, modificat prin Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998, conform căruia toate serviciile aeriene regulate sunt asigurate de aeronave destinate transportului public de pasageri, poștă sau mărfuri

Grecia

- Entitatea „Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας” (denumită, de asemenea, „ΥΠΑ”) care operează în temeiul Decretului legislativ nr. 714/70, modificat prin Legea nr. 1340/83; organizarea societății este stabilită prin Decretul prezidențial nr. 56/89, cu modificările ulterioare

▼ M1

- Compania „Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών” de la Spata, care operează în temeiul Decretului legislativ nr. 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, „ίδρυση της εταιρείας „Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.” έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις”
- Entitățile „Φορείς Διαχείρισης” în conformitate cu Π.Δ. 158/02 „Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε- τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης” (ΦΕΚ Α 137)

Spania

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

Franța

- Aeroporturile exploatare de instituții publice în temeiul articolelor L.251-1, L.260-1 și L.270-1 din code de l’aviation civile
- Aeroporturile exploatare în cadrul unei concesiuni acordate de stat în temeiul articolului R.223-2 din code de l’aviation civile
- Aeroporturile exploatare în temeiul unui arrêté préfectoral portant auto-risation d’occupation temporaire
- Aeroporturile create de o colectivitate publică și care fac obiectul unei convenții prevăzute la articolul L.221-1 din code de l’aviation civile

Aeroporturi transferate în proprietatea autorităților regionale sau locale sau a unui consorțiu format de astfel de autorități, în temeiul Loi no 2004-809 din 13 august 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, în special articolul 28:

- Aérodrome d’Ajaccio Campo-dell’Oro
- Aérodrome d’Avignon
- Aérodrome de Bastia-Poretta
- Aérodrome de Beauvais-Tillé
- Aérodrome de Bergerac-Roumanière
- Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aérodrome de Brest Bretagne
- Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
- Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
- Aérodrome de Dinard-Pleurtuit-Saint-Malo
- Aérodrome de Figari-Sud Corse
- Aérodrome de Lille-Lesquin
- Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
- Aérodrome de Pau-Pyrénées
- Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
- Aérodrome de Poitiers-Biard
- Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques

▼ M1

Aeroporturi civile aflate în proprietatea statului, a căror administrare a fost cedată unei chambre de commerce et d'industrie (articolul 7 din Loi no 2005-357 din 21 aprilie 2005 relative aux aéroports și Décret no 2007-444 din 23 februarie 2007 relatif aux aérodromes appartenant à l'Etat):

- Aérodrome de Marseille-Provence
- Aérodrome d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
- Aérodrome de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
- Aérodrome de Strasbourg-Entzheim
- Aérodrome de Fort-de France-le Lamentin
- Aérodrome de Pointe-à-Pitre-le Raizet
- Aérodrome de Saint-Denis-Gillot

Alte aeroporturi civile aflate în proprietatea statului, excluse de la trecerea în subordinea autorităților regionale și locale în temeiul Décret no 2005-1070 din 24 august 2005, cu modificările ulterioare:

- Aérodrome de Saint-Pierre Pointe Blanche
- Aérodrome de Nantes Atlantique și Saint-Nazaire-Montoir
- Aéroports de Paris (Loi no 2005-357 din 20 aprilie 2005 și Décret no 2005-828 din 20 iulie 2005)

Italia

- De la 1 ianuarie 1996, Decreto Legislativo nr. 497 din 25 noiembrie 1995, relativo alla trasformazione dell'Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, decret reluat de mai multe ori și ulterior transformat în lege, Legge nr. 665 din 21 decembrie 1996, a stabilit în cele din urmă transformarea respectivei entități într-o societate pe acțiuni (S.p.A) începând cu 1 ianuarie 2001
- Societățile de gestiune în cadrul unor legi speciale
- Entitățile care asigură gestiunea instalațiilor aeroportuare pe baza unei concesiuni acordate în temeiul articolului 694 din Codice della navigazione, Regio Decreto nr. 327 din 30 martie 1942
- Entitățile aeroportuare, inclusiv societățile de gestiune SEA (Milano) și ADR (Fiumicino)

*Cipru**Letonia*

- Valsts akciju sabiedrība „Starptautiskā lidosta Rīga”
- SIA „Aviasabiedrība Liepāja”
- SIA „Ventspils lidosta”
- SIA „Daugavpils lidosta”

Lituania

- Întreprinderea de stat Aeroportul internațional din Vilnius
- Întreprinderea de stat Aeroportul din Kaunas
- Întreprinderea de stat Aeroportul internațional din Palanga
- Întreprinderea de stat „Oro navigacija”
- Întreprinderea comunală „Šiaulių oro uostas”

▼ M1

- Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care activează în domeniul instalațiilor aeroportuare în conformitate cu Legea aviației din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 94-2918, 2000)

Luxemburg

- Aéroport de Luxembourg

Ungaria

- Aeroporturile exploatare în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről și 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér exploatat de Budapest Airport Rt. în temeiul 1995. évi XCVII. törvény a légiközlekedésről și 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légiforgalmi irányító szolgálatot ellátó és a légiforgalmi szakszemélyzet képzését végző szervezetről

Malta

- L-Ajruport Internazzjonali ta Malta (Aeroportul Internațional din Malta)

Țările de Jos

- Aeroporturile exploatare în temeiul articolului 18 și următoarele din Luchtvaartwet

De exemplu:

- Luchthaven Schiphol

Austria

- Entitățile autorizate să exploateze instalații aeroportuare în temeiul Luftfahrtgesetz, BGBl. No 253/1957, modificată

Polonia

- Întreprinderea publică „Porty Lotnicze” care funcționează în temeiul ustawy z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym „Porty Lotnicze”
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice Sp. z o.o.
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań – Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin – Goleniów Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka
- Porty Lotnicze „Mazury- Szczytno” Sp. z o.o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra – Babimost

▼ M1*Portugalia*

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., înființată în temeiul Decreto-Lei No 404/98 din 18 decembrie 1998
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., înființată în temeiul Decreto-Lei No 404/98 din 18 decembrie 1998
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., înființată în temeiul Decreto-Lei No 453/91 din 11 decembrie 1991

România

- Compania Națională „Aeroporturi București” S.A.
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța”
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia” S.A.
- Regia Autonomă Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT S.A.
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale
- S.C. Aeroportul Arad S.A.
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova
- Regia Autonomă Aeroportul Iași
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu
- Regia Autonomă Aeroportul Suceava
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

Slovenia

Aeroporturile civile publice care funcționează în temeiul Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01):

Mat. Št	Naziv	Poštna Št	Kraj
1589423	Letalski center Cerklje ob Krki	8263	Cerklje ob Krki
1913301	Kontrola zračnega prometa d.o.o.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana d.d.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, d.o.o.	6333	Sečovelje – Sicciole

Slovacia

Entitățile care exploatează aeroporturi pe baza aprobării acordate de autoritatea de stat și entitățile care prestează servicii de telecomunicații aeriene, în temeiul Legii nr. 143/1998 Coll., în termenii Legilor nr. 57/2001 Coll., nr. 37/2002 Coll., nr. 136/2004 Coll. și nr. 544/2004 Coll.

▼ M1

De exemplu:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

Finlanda

Aeroporturile gestionate de Finavia Plc, sau de o întreprindere publică sau municipală în temeiul ilmailulaki/luftfartslagen (1194/2009) și Laki Ilmailulaitoksen muuttamisesta osakeyhtiöksi 2009/877

Suedia

- Aeroporturile publice exploatate în conformitate cu luftfartslagen (1957:297)
- Aeroporturile private exploatate pe baza unei licențe de exploatare în temeiul legii menționate, în cazul în care licența respectivă corespunde criteriilor prevăzute la articolul 2 alineatul (3) din Directiva 2004/17/CE

Regatul Unit

- O autoritate locală care exploatează o zonă geografică pentru a pune la dispoziția transportatorilor aerieni un aeroport sau alte terminale
- Un operator de aeroport în sensul Airports Act 1986 care administrează un aeroport în conformitate cu regulamentul economic prevăzut în partea IV din actul menționat
- Highland and Islands Airports Limited
- Un operator de aeroport în sensul Airports (Northern Ireland) Order 1994
- BAA Ltd.

(e) Entități contractante din domeniul instalațiilor portuare maritime sau interioare sau alte terminale

Belgia

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

Bulgaria

- ДП „Пристанищна инфраструктура”

Entitățile care, pe baza drepturilor speciale sau exclusive, exploatează porturile, sau părți ale acestora, în scopul transportului public de interes național, incluse în lista din anexa nr. 1 la articolul 103a din Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

▼ M1

- „Пристанище Варна” ЕАД
- „Порт Балчик” АД
- „БМ Порт” АД
- „Пристанище Бургас” ЕАД
- „Пристанищен комплекс – Русе” ЕАД
- „Пристанищен комплекс – Лом” ЕАД
- „Пристанище Видин” ЕООД
- „Драгажен флот – Истър” АД
- „Дунавски индустриален парк” АД

Entitățile care, pe baza drepturilor speciale sau exclusive, exploatează porturile, sau părți ale acestora, în scopul transportului public de interes regional, incluse în lista din anexa nr. 2 la articolul 103a din Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000):

- „Фиш Порт” АД
- Кораборемонтен завод „Порт – Бургас” АД
- „Либърти металс груп” АД
- „Трансстрой – Бургас” АД
- „Одесос ПБМ” АД
- „Поддържане чистотата на морските води” АД
- „Поларис 8” ООД
- „Лесил” АД
- „Ромпетрол – България” АД
- „Булмаркет – ДМ” ООД
- „Свободна зона – Русе” ЕАД
- „Дунавски драгажен флот” – АД
- „Нарен” ООД
- „ТЕЦ Свилоза” АД
- НЕК ЕАД – клон „АЕЦ – Белене”
- „Нафтекс Петрол” ЕООД
- „Фериботен комплекс” АД
- „Дунавски драгажен флот Дуним” АД
- „ОМВ България” ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- „Свободна зона – Видин” ЕАД
- „Дунавски драгажен флот Видин”
- „Дунав турс” АД
- „Меком” ООД
- „Дубъл Ве Ко” ЕООД

▼ **M1***Republica Cehă*

Toate entitățile contractante din sectoarele care exploatează zone geografice specificate în scopul furnizării și exploatării porturilor maritime sau interioare sau ale altor terminale în beneficiul transportatorilor aerieni, maritimi sau pe căi navigabile interioare [reglementate prin articolul 4 alineatul (1) litera (i) din Legea nr. 137/2006 Coll. privind contractele de achiziții publice, cu modificările ulterioare]

De exemplu:

— České přístavy, a.s.

Danemarca

— Porturi definite la articolul 1 din lov om havne, a se vedea Legea nr. 326 din 28 mai 1999

Germania

— Porturile maritime ce aparțin în totalitate sau parțial autorităților teritoriale (Länder, Kreise Gemeinden)

— Porturile interioare conform Hafenordnung în temeiul Wassergesetze din Länder

Estonia

Entitățile care funcționează în temeiul articolului 10 alineatul (3) din Legea achizițiilor publice (RT I 21.2.2007, 15, 76) și al articolului 14 din Legea concurenței (RT I 2001, 56 332):

— AS Saarte Liinid

— AS Tallinna Sadam

Irlanda

— Porturile exploatare în conformitate cu Harbours Acts 1946 to 2000

— Port of Rosslare Harbour exploatat în conformitate cu Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Acts 1899

Grecia

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Β. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Ε. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Η. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Κ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Λ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— Entitatea „Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία” (denumită, de asemenea, „Ο.Λ.Ρ. Α.Ε.”), în temeiul Legii nr. 2932/01

— (Autorități portuare)

▼ M1

- Alte porturi, Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (porturi în administrarea municipiilor și a prefecturilor), reglementate de Decretul prezidențial nr. 649/1977, Legea 2987/02, Decretul prezidențial 362/97 și Legea 2738/99

Spania

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva
- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Alte autorități portuare din „Comunidades Autónomas” Andalucía, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicia, Murcia, País Vasco y Valencia

Franța

- Port autonome de Paris creat în temeiul Loi no 68-917 relative au port autonome de Paris din 24 octombrie 1968
- Port autonome de Strasbourg creat în temeiul convention entre l’Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l’exécution de travaux d’extension de ce port din 20 mai 1923, aprobată prin legea din 26 aprilie 1924

Ports autonomes exploitate în temeiul articolelor L. 111-1 și urm. din code des ports maritimes, cu personalitate juridică:

- Port autonome de Bordeaux

▼ **M1**

- Port autonome de Dunkerque
- Port autonome de La Rochelle
- Port autonome du Havre
- Port autonome de Marseille
- Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
- Port autonome de Pointe-à-Pitre
- Port autonome de Rouen

Porturi fără personalitate juridică, proprietate publică (décret no 2006-330 din 20 martie 2006 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales), a căror administrare a fost acordată chambres de commerce et d'industrie locale:

- Port de Fort de France (Martinique)
- Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
- Port-Réunion (île de la Réunion)
- Ports de Saint-Pierre et Miquelon

Porturi fără personalitate juridică, a căror proprietate a fost transferată autorităților regionale sau locale, iar administrarea lor a fost acordată chambres de commerce et d'industrie locale (articolul 30 din Loi no 2004-809 din 13 august 2004 relative aux libertés et responsabilités locales, modificată prin Loi no 2006-1771 din 30 decembrie 2006):

- Port de Calais
- Port de Boulogne-sur-Mer
- Port de Nice
- Port de Bastia
- Port de Sète
- Port de Lorient
- Port de Cannes
- Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, instituție publică în conformitate cu dispozițiile articolului 124 din Loi no 90-1168 din 29 decembrie 1990, cu modificările ulterioare

Italia

- Porturile statale (Porti statali) și alte porturi administrate de Capitaneria di Porto în conformitate cu Codice della navigazione, Regio Decreto nr. 327 din 30 martie 1942
- Porturile autonome (enti portuali) create prin legi speciale în conformitate cu articolul 19 din Codice della navigazione, Regio Decreto nr. 327 din 30 martie 1942

Cipru

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου înființată prin περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973

Letonia

Autoritățile care conduc porturile în conformitate cu legea „Likums par ostām”:

- Rīgas brīvostas pārvalde

▼ **M1**

- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālās ekonomiskās zonas pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde
- Alte autoritāti care fac achiziții în conformitate cu Legea „Par iepirkumu sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju vajadzībām” și care administrează porturi în conformitate cu Legea „Likumu par ostām”.

Lituania

- Întreprinderea de stat Administrarea portului maritim public Klaipėda care funcționează în conformitate cu Legea privind administrarea portului maritim public Klaipėda din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 53-1245, 1996)
- Întreprinderea de stat „Vidaus vandens kelių direkcija” care funcționează în conformitate cu Codul privind transportul pe căile navigabile interioare din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 105-2393, 1996)
- Alte entități care îndeplinesc condițiile articolului 70 alineatele (1) și (2) din Legea privind achizițiile publice din Republica Lituania (Monitorul Oficial, nr. 84-2000, 1996; nr. 4-102, 2006) și care desfășoară activități în domeniul instalațiilor portuare maritime sau interioare sau alte terminale, în temeiul Codului privind transportul pe căile navigabile interioare din Republica Lituania

Luxemburg

- Port de Mertert, exploatat în temeiul Loi modifiée du 31 mars 2000 concernant l'administration et l'exploitation du Port de Mertert

Ungaria

- Porturile exploatate în temeiul articolelor 162-163 din 2003. évi CXXXIX. törvény a közbeszerzésekről și 2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről

Malta

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority)

Țările de Jos

Entitățile contractante din domeniul instalațiilor din porturile maritime sau porturile interioare sau alte terminale

De exemplu:

- Havenbedrijf Rotterdam

Austria

- Porturile interioare care aparțin în totalitate sau parțial de Länder și/sau de Gemeinden

▼ **M1***Polonia*

Entitățile înființate pe baza ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich, inclusiv, printre altele:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

Portugalia

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 335/98 din 3 noiembrie 1998
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 336/98 din 3 noiembrie 1998
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 337/98 din 3 noiembrie 1998
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 338/98 din 3 noiembrie 1998
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., în temeiul Decreto-Lei No 339/98 din 3 noiembrie 1998
- Instituto Português dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), în conformitate cu Decreto-Lei No 146/2007 din 27 aprilie 2007

România

- Compania Națională „Administrația Porturilor Maritime” S.A. Constanța
- Compania Națională „Administrația Canalelor Navigabile S.A.”
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale „RADIONAV” S.A.
- Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos”
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Maritime”
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Fluviale” S.A.
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

Slovenia

Porturi maritime, aflate integral sau parțial în proprietatea statului, care furnizează servicii economice publice în temeiul Pomorski Zakonik (Uradni list RS, 56/99):

Mat. št.	Naziv	Poštna št	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D	6000	Koper – Capodistria
5655170	Sirio d.o.o	6000	Koper

▼ M1*Slovenia*

Entitățile care, pe baza autorizației acordate de autoritatea publică, exploatează porturi interioare private în beneficiul transportatorilor fluviali sau entitățile create de autoritatea publică pentru exploatarea porturilor fluviale publice în temeiul Legii nr. 338/2000 Coll., în termenii Legilor nr. 57/2001 Coll. și nr. 580/2003 Coll.

Finlanda

— Porturile a căror activitate este reglementată de laki kunnallisista sata-majärjestyksistä ja liikennemaksuista/lagen om kommunala hamnanordning- ningar och trafikavgifter (955/1976) și porturile care sunt înființate pe baza unei concesiuni în temeiul articolului 3 din laki yksityisistä yleisistä satamista/lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994)

— Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal

Suedia

Instalațiile portuare și terminale în conformitate cu lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän färled och allmän hamn and förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal

Regatul Unit

— O autoritate locală care exploatează o zonă geografică pentru a pune la dispoziția transportatorilor maritimi sau a celor de pe căile navigabile interioare un port maritim sau interior sau alte terminale

— O autoritate portuară în sensul articolului 57 din Harbours Act 1964

— British Waterways Board

— O autoritate portuară în sensul articolului 38 alineatul (1) din Harbours Act (Northern Ireland) 1970

▼ B**Anexa IV B – Elveția**

Specificarea entităților private potrivit articolului 3 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (2) litera (f) din acord

(a) Producția, transportul sau distribuția de apă potabilă

Entitățile de producție, transport și distribuție de apă potabilă. Aceste entități operează în conformitate cu legislația cantonală sau locală sau prin intermediul unor acorduri individuale care respectă legislația menționată anterior

De exemplu: Wasserversorgung Zug AG, Wasserversorgung Düringen

(b) Producția, transportul sau distribuția de electricitate

Entitățile de transport și distribuție de electricitate cărora li se poate acorda dreptul de exproprierie în conformitate cu „loi fédérale du 24 juin 1902 concernant les installations électriques à faible et à fort courant”

Entitățile de producție de electricitate în conformitate cu „loi fédérale du 22 décembre 1959 sur l'utilisation des forces hydrauliques” și cu „loi fédérale du 23 décembre 1959 sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique”

▼B

De exemplu: CKW, ATEL, EGL

- (c) Transportul feroviar urban, tramvaie, troleibuze, sisteme automatizate, autobuze sau transport pe cablu

Entitățile care exploatează servicii de transport cu tramvaiul în sensul articolului 2 primul paragraf din „loi fédérale du 20 décembre 1959 sur les chemins de fer”

Entitățile care oferă servicii de transport public în sensul articolului 4 primul paragraf din „loi fédérale du 29 mars 1950 sur les entreprises de trolleybus”

Entitățile care, cu titlu profesional, efectuează curse regulate de transport de persoane în temeiul un orar stabilit temeiul unei concesiuni în sensul articolului 4 din „loi fédérale du 18 juin 1993 sur le transport de voyageurs et les transports par route” și în cazul în care liniile acestora au o funcție de deservire în sensul articolului 5 paragraful (3) din „ordonnance du 18 décembre 1995 sur les indemnités, les prêts et les aides financières selon la loi des chemins de fer”

- (d) Aeroporturi

Entitățile care exploatează aeroporturi în temeiul unei concesiuni în sensul articolului 37 primul paragraf din „loi fédérale du 21 décembre 1948 sur la navigation aérienne”

De exemplu: Bern-Belp, Birrfeld, Grenchen, Samedan



ANEXA V

[menționată la articolul 5 din prezentul acord privind procedurile de contestație]

- (1) Contestațiile sunt înaintate unei instanțe judecătorești sau unui organism de examinare imparțial și independent care nu are nici un interes în ceea ce privește rezultatul procedurii de achiziții publice, ai cărui membri sunt la adăpost de orice influență exterioară și ale cărui decizii sunt obligatorii pentru părți. Este necesar ca termenul pentru inițierea unei căi de atac, dacă există, să fie de zece zile cel puțin și să nu curgă decât din momentul în care temeiul plângerii este sau ar trebui să fie cunoscut în mod rezonabil.

Este necesar ca organismul de examinare, care nu este instanță judecătorească, fie să facă obiectul unui control judiciar, fie să aplice proceduri care:

- (a) prevăd că participanții pot fi audiați înainte de luarea unei decizii, îi autorizează să fie reprezentați și însoțiți în timpul procedurii și le permit accesul la toate procedurile;
- (b) autorizează audierea unor martori și impun comunicarea către organismul de examinare a documentelor privind achiziția în cauză care sunt necesare bunei desfășurări a procedurii;
- (c) prevăd că procedura orală poate fi publică și obligă la motivarea deciziilor și la formularea acestora în scris.
- (2) Părțile asigură că măsurile privind procedurile de soluționare a contestațiilor conțin cel puțin dispoziții care autorizează:
- (a) adoptarea, în termen cât mai scurt, a unor măsuri provizorii care au drept scop corectarea încălcării pretinse sau împiedicarea altor prejudicii aduse intereselor respective, inclusiv a unor măsuri care să suspende sau să facă să fie suspendată procedura de achiziție publică în cauză sau executarea oricărei decizii luate de entitatea reglementată și
- (b) anularea sau determinarea anulării deciziilor ilegale, inclusiv eliminarea specificațiilor tehnice, economice sau financiare discriminatorii menționate de anunțul de participare, în anunțul de intenție, în anunțul privind un sistem de calificare sau în orice alt document care se referă la procedura de achiziție publică în cauză. Cu toate acestea, atribuțiile organismului care răspunde de procedura de contestație ar putea fi limitate la acordarea unor daune-interese oricărei persoane care a fost lezată de o încălcare, în cazul în care contractul a fost încheiat de entitățile reglementate

sau exercitarea unor presiuni indirecte asupra entităților reglementate pentru a le determina să corecteze încălcările și a le împiedica să le comită în vederea prevenirii prejudiciilor.

- (3) Procedurile de soluționare a contestațiilor reglementează de asemenea problema despăgubirii persoanelor afectate de încălcare. În cazul în care daunele suferite sunt cauzate de adoptarea unei decizii ilegale, partea poate prevedea ca decizia contestată să fie în prealabil anulată sau declarată ilegală.

▼ **B**

ANEXA VI

[menționată la articolul 3 alineatele (6) și (7) din acord]

SERVICII

Următoarele servicii care figurează în Clasificarea sectorială a serviciilor reprodusă în documentul MTN.GNS/W/120 sunt reglementate de prezentul acord:

<i>Obiectul</i>	<i>Numere de referință CPC (Clasificarea centralizată a produselor)</i>
Servicii de întreținere și reparații	6112, 6122, 633, 886
Servicii de transport terestru ⁽¹⁾ , inclusiv serviciile de vehicule blindate și serviciile de curierat, cu excepția transportului de corespondență și obiecte de mesagerie	712 ⁽²⁾ (exclusiv 71235) 7512, 87304
Servicii de transport aerian: transport de călători și mărfuri, cu excepția transportului de curier	73 (exclusiv 7321)
Transport terestru (cu excepția serviciilor de transport feroviar) și aerian de corespondență și obiecte de mesagerie	71235, 7321
Servicii de telecomunicații	752 (exclusiv 7524, 7525, 7526)
Servicii financiare:	
(a) servicii de asigurări	ex 81, 812, 814
(b) servicii bancare și de investiții ⁽³⁾	
Servicii informatice și servicii conexe	84
Servicii contabile, de audit și de evidență a registrelor	862
Servicii de studii de piață și de sondaje	864
Serviciile de consiliere în domeniul gestiunii și servicii conexe	865, 866 ⁽⁴⁾
Servicii de arhitectură; servicii de inginerie și servicii integrate de inginerie; servicii de sistematizare urbană și de arhitectură peisajeră; servicii conexe de consultații științifice și tehnice; servicii de încercări și analize tehnice	867
Servicii de publicitate	871
Serviciile de întreținere a clădirilor și servicii de gestiune a proprietăților	874, 82201-82206
Servicii de publicare și de tipărire în baza unei redevențe sau pe bază contractuală	88442
Servicii de întreținere a drumurilor și șoselelor și de ridicare a gunoierului: servicii de salubritate și servicii analoge	94

Angajamentele luate de părți în domeniul serviciilor, inclusiv serviciile de construcții, în temeiul prezentului acord, se limitează la angajamentele inițiale specificate în ofertele finale ale Comunității și Elveției prezentate în cadrul Acordului General privind Comerțul cu Servicii.

Prezentul acord nu se aplică:

1. contractelor de servicii atribuite unei entități care este o autoritate contractantă în sensul prezentului acord și al anexei 1, 2, sau 3 la AAP în temeiul unui drept exclusiv de care beneficiază aceasta în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative publicate;

⁽¹⁾ Cu excepția serviciilor de transport feroviar

⁽²⁾ Cu excepția serviciilor de telefonie vocală, telex, radiotelefonie, radiomesagerie și telecomunicații prin satelit.

⁽³⁾ Cu excepția contractelor de achiziții de servicii financiare privind emiterea, cumpărarea, vânzarea și transferul de titluri sau de alte instrumente financiare, precum și de servicii furnizate de bănci centrale.

⁽⁴⁾ Cu excepția serviciilor de arbitraj și conciliere.

▼B

2. contractelor de servicii pe care le atribuie o entitate contractantă unei întreprinderi afiliate sau care sunt atribuite de o asociație în participațiune, constituită din mai multe entități contractante cu scopul continuării activităților în sensul articolului 3 din prezentul acord, uneia dintre aceste entități contractante sau unei întreprinderi afiliate uneia dintre aceste entități contractante, cu condiția ca 80 % cel puțin din cifra medie de afaceri pe care a realizat-o această întreprindere în ultimii trei ani în domeniul serviciilor să provină din furnizarea acestor servicii întreprinderilor cărora le este afiliată. În cazul în care același serviciu sau servicii similare sunt furnizate de mai mult de o întreprindere afiliată entității contractante, este necesar să se țină seama de cifra totală de afaceri care rezultă din furnizarea serviciilor de către aceste întreprinderi;
3. contractelor de servicii care au drept obiect achiziționarea sau închirierea, indiferent de modalitățile financiare de realizare a acestora, de terenuri, de clădiri existente sau de alte bunuri imobile sau a drepturilor asupra acestora;
4. contractelor de muncă;
5. contractelor care vizează cumpărarea, dezvoltarea, producția sau coproducția de programe de către instituții de radiodifuziune și achiziția de timpi de emisie.

▼B*ANEXA VII**[menționată la articolul 3 alineatul (6) din acord]***LUCRĂRI DE CONSTRUCȚII**

Specificarea serviciilor de construcții reglementate:

1. *Definiție*

Un contract de lucrări este un contract care are drept obiectiv execuția, prin orice mijloc, a unor lucrări de geniu civil sau a unor clădiri în sensul diviziunii 51 din Clasificarea centralizată a produselor (CPC).

2. *Lista de servicii la care se referă Diviziunea 51, CPC*

Lucrări de pregătire a siturilor și șantierelor de construcții	511
Lucrări de construcții de clădiri	512
Lucrări de geniu civil	513
Asamblarea și construcțiile cu prefabricate	514
Lucrări ale întreprinderilor de construcții specializate	515
Lucrări de instalații	516
Lucrări de terminare și de finisare a clădirilor	517
Alte servicii	518

Angajamentele luate de părți în domeniul serviciilor, inclusiv lucrările de construcții, în temeiul prezentului acord, se limitează la angajamentele inițiale specificate în ofertele finale ale Comunității și Elveției prezentate în cadrul Acordului General privind Comerțul cu Servicii.



ANEXA VIII

[menționată la articolul 3 alineatul (7) din acord]

Elveția

Prezentul acord nu se aplică în Elveția:

- (a) contractelor pe care le atribuie entitățile contractante în alte scopuri decât continuarea activităților acestora descrise la articolul 3 alineatul (2) și de anexele I-IV la prezentul acord sau pentru continuarea activităților acestora în afara Elveției;
- (b) contractelor atribuite în scopul revânzării sau închirierii către terți, în cazul în care entitatea contractantă nu beneficiază de nici un drept special sau exclusiv de a vinde sau închiria obiectul acestor contracte și în cazul în care alte entități sunt libere să vândă sau să închirieze acest obiect în aceleași condiții ca și entitatea contractantă;
- (c) contractelor atribuite care au ca obiect cumpărarea apei;
- (d) contractelor atribuite de către o entitate contractantă alta decât autoritățile publice, care asigură alimentarea cu apă potabilă sau electricitate a rețelilor care prestează servicii publice, în cazul în care producția de apă potabilă sau de electricitate a entității în cauză are loc pentru că este necesar un consum pentru desfășurarea unei activități alta decât cea prevăzută la articolul 3 alineatul (2) litera (f) punctele (i) și (ii) și în cazul în care alimentarea rețelei publice nu depinde decât de consumul propriu al entității și nu a depășit 30 % din producția totală de apă potabilă sau de energie a entității luând în considerare media ultimilor trei ani, inclusiv anul în curs;
- (e) contractelor atribuite de către o entitate contractantă alta decât autoritățile publice, care asigură alimentarea cu gaz sau căldură a rețelilor care prestează servicii publice, în cazul în care producția de gaz sau de căldură a entității în cauză este rezultatul ineluctabil al desfășurării unei activități alta decât cea prevăzută la articolul 3 alineatul (2) litera (e) punctul (i) și alimentarea rețelei publice nu urmărește decât exploatarea în mod economic a acestei producții și corespunde cu 20 % din cifra maximă de afaceri a entității luând în considerare media ultimilor trei ani, inclusiv anul în curs;
- (f) contractelor atribuite pentru furnizarea de energie sau de combustibili destinați producției de energie;
- (g) contractelor atribuite de entitățile contractante care asigură transportul public cu autobuzul, în cazul în care alte entități sunt libere să presteze acest serviciu, fie în mod general, fie într-o zonă geografică specifică, în aceleași condiții ca și entitățile contractante;
- (h) contractelor atribuite de entitățile contractante care desfășoară o activitate prevăzută la articolul 3 alineatul (2) litera (d) cu condiția ca aceste contracte să aibă ca obiect vânzarea și leasingul de produse în vederea refinanțării contractelor de achiziții de bunuri atribuite potrivit dispozițiilor prezentului acord;
- (i) contractelor atribuite în temeiul unui acord internațional și care vizează implementarea sau exploatarea în comun a unui proiect de către părți;
- (j) contractelor atribuite în temeiul procedurii specifice unei organizații internaționale;
- (k) contractelor care sunt declarate secrete de către părți sau în cazul în care este necesar ca punerea acestora în aplicare să fie însoțită de măsuri speciale de securitate, în conformitate cu actele cu putere de lege sau actele administrative în vigoare ale părților contractante luate în considerare sau în cazul în care e determinată de protecția intereselor esențiale de securitate a țării respective.

▼B

ANEXA IX

[menționată la articolul 6 alineatul (4) din acord]

Anexa IX A – Măsuri notificate de Comunitate

Anexa IX B – Măsuri notificate de Elveția

Căile de atac în conformitate cu articolul 6 alineatul (4) din prezentul acord introduse în cantoane și în comune pentru contractele de achiziții sub valorile-prag prevăzute de *Loi fédérale sur le marché intérieur du 6 octobre 1995*.

▼B*ANEXA X*

[menționată la articolul 6 alineatul (2) din acord]

Exemple de domenii care pot prezenta o astfel de discriminare:

orice regulă de drept, procedură sau practică, de exemplu prelevări, prețurile preferențiale, condițiile locale privind conținutul, condițiile locale în domeniul investițiilor sau al producției, condițiile de acordare a licențelor sau autorizărilor, drepturile de finanțare sau de ofertare care operează o discriminare sau constrâng o entitate reglementată a uneia dintre părți să opereze o discriminare față de produsele, serviciile, furnizorii sau prestatorii de servicii ai celeilalte părți la atribuirea contractelor de achiziții publice.

▼B

ACTUL FINAL

Plenipotențiarii

COMUNITĂȚII EUROPENE

și

ai CONFEDERAȚIEI ELVEȚIENE,

reuniți la douăzeci și unu iunie o mie nouă sute nouăzeci și nouă la Luxemburg pentru semnarea Acordului între Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind anumite aspecte ale contractelor de achiziții publice au adoptat declarațiile comune menționate în continuare și atașate prezentului act final:

Declarația comună a părților contractante privind procedurile de atribuire a contractelor și de soluționare a contestației

Declarația comună a părților contractante privind autoritățile de monitorizare

Declarația comună a părților contractante privind actualizarea anexelor

Declarația comună a părților contractante privind viitoarele negocieri suplimentare.

Au luat, de asemenea, act de următoarele declarații anexate la prezentul act final:

Declarația Elveției referitoare la principiul reciprocității privind deschiderea achizițiilor publice la nivelul districtelor și comunelor pentru furnizorii și prestatorii de servicii din CE

Declarația privind participarea Elveției în comitete.

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve.

Udfærdiget i Luxembourg, den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems.

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα.

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand and ninety-nine.

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf.

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove.

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenenneentig.

Feito em Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove.

Tehty Luxemburgissa kahdentenkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän.

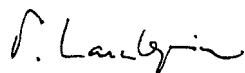
Som skedde i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundra nittonio.

▼B

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Por la Confederación Suiza
For Det Schweiziske Edsforbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
Pela Confederação Suíça
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



▼B**DECLARAȚIA COMUNĂ A PĂRȚILOR CONTRACTANTE****privind procedurile de atribuire a contractelor și soluționare a contestațiilor**

Părțile convin că impunând, pe de o parte, entităților elvețiene reglementate respectarea dispozițiilor AAP și, pe de altă parte, entităților reglementate din Comunitate și din statele membre ale acesteia, respectarea dispozițiilor Directivei 93/38/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 98/4/CE din 16 februarie 1998 (JO L 101, 1.4.1998, p. 1), precum și din Directiva 92/13/CEE (JO L 76, 23.3.1992, p. 14), își îndeplinesc fiecare obligațiile prevăzute la articolele 4 și 5 din Acordul privind anumite aspecte ale contractelor de achiziții publice.

▼B**DECLARAȚIA COMUNĂ A PĂRȚILOR CONTRACTANTE****privind autoritățile de monitorizare**

În ceea ce privește Comunitatea, autoritatea de monitorizare prevăzută la articolul 8 din prezentul acord poate fi Comisia Europeană sau o autoritate națională independentă dintr-un stat membru fără ca vreuna dintre acestea să aibă o competență exclusivă de a interveni în temeiul prezentului acord. În conformitate cu articolul 211 din Tratatul CE, Comisia Europeană are deja atribuțiile prevăzute la articolul 8 paragraful al doilea.

În ceea ce privește Elveția, autoritatea de monitorizare poate fi o autoritate federală pentru tot teritoriul Elveției sau cantonală pentru zone din jurisdicția acesteia.

▼B

DECLARAȚIA COMUNĂ A PĂRȚILOR CONTRACTANTE

privind actualizarea anexelor

Părțile contractante se angajează să actualizeze anexele la acord privind anumite aspecte ale achizițiilor publice cel târziu la o lună după intrarea în vigoare a acestuia.

▼B**DECLARAȚIA COMUNĂ****privind viitoarele negocieri suplimentare**

Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană își declară intenția de a angaja negocieri în vederea încheierii unor acorduri în domenii de interes comun cum sunt actualizarea Protocolului 2 la Acordul de liber schimb din 1972, participarea Elveției la anumite programe comunitare pentru formare profesională, tineret, mass-media, statistici și mediul înconjurător. Aceste negocieri ar trebui să fie pregătite imediat după încheierea negocierilor bilaterale prezente.

▼B**DECLARAȚIA ELVEȚIEI****referitoare la principiul reciprocității privind deschiderea achizițiilor publice la nivelul districtelor și comunelor pentru furnizorii și prestatorii de servicii din CE**

În conformitate cu principiul reciprocității și în intenția de a limita accesul la contractele adjudecate în Elveția la nivelul districtelor și comunelor pentru furnizorii și prestatorii de servicii din CE, Elveția inserează un nou paragraf la primul alineat al notelor generale referitoare la anexele la Acordul privind achizițiile publice (AAP) cu următorul conținut:

„în ceea ce privește contractele atribuite de entitățile menționate la cifra 3 din Anexa 2 furnizorilor de produse și de servicii din Canada, Israel, Japonia, Coreea, Norvegia, Statele Unite ale Americii, Hong Kong (China), Singapore și Aruba”.

▼B**DECLARAȚIE****privind participarea Elveției la comitete**

Consiliul convine că reprezentanții Elveției participă în calitate de observatori și pentru punctele de pe ordinea de zi care îi privesc la reuniunile următoarelor comitete și grupuri de experți:

- Comitete pentru programe de cercetare; inclusiv Comitetul pentru cercetare științifică și tehnică (CREST)
- Comisia administrativă pentru securitatea socială a lucrătorilor migranți
- Grupul de coordonare privind recunoașterea reciprocă a diplomelor de învățământ superior
- Comitetele consultative privind rutele aeriene și pentru aplicarea regulilor concurenței în domeniul transporturilor aeriene.

Cu ocazia voturilor, aceste comitete se reunesc fără prezența reprezentanților Elveției.

În ceea ce privește celelalte comitete care se ocupă de domeniile reglementate de prezentele acorduri și pentru care Elveția, fie a preluat acquis-ul comunitar, fie îl aplică prin echivalență, Comisia consultă experții din Elveția potrivit metodei prevăzute la articolul 100 din Acordul SEE.